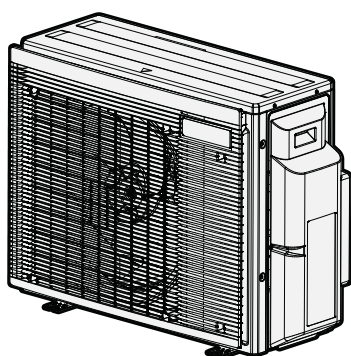




Installationsanleitung

R32 Split-Baureihen



2MXM68A2V1B
3MXM40A2V1B
3MXM52A2V1B
3MXM68A2V1B
4MXM68A2V1B
4MXM80A2V1B
5MXM90A2V1B

Installationsanleitung
R32 Split-Baureihen

Deutsch

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zuvěřejnění shody s normami	EU – Samsvareklaring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии с безопасност
EU – Sichebais-Konformitätserklärung	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Tunnellisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Bitonský bezpečnostní vyhlásovat	EU – Ohutusa vastavaroitustositon	ES – Dozvoľna slobodnej deklarácie
EU – Declaration de conformité de sécurité	EU – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια	EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring	UE – Deklaracija izgovorščiz varnostni bezpečnostiva	EC – Декларация о соответствии с безопасност	EU – Vyhlasenie o zhode Bezpečnosť
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	UE – Deklaracija de conformitate de siguranță	UE – Deklaracija de conformitate de siguranță	AB – Govenik ugovnikl beyan

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 ⁰⁰⁰⁰	déclares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:	08 ⁰⁰⁰⁰	заявляє, відповідально під свою відповідальність, що продукція, к оторій относитс насьогодні завлення:	17 ⁰⁰⁰⁰	deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
02 ⁰⁰⁰⁰	explains in allemande Veranwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	10 ⁰⁰⁰⁰	erklarer som eigenansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:	18 ⁰⁰⁰⁰	dedará je prople odpovědnostě za produsele la care se referă această declarație:
03 ⁰⁰⁰⁰	explains in allemande Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	11 ⁰⁰⁰⁰	deklarer i egen ansvar for produktene som beror av denna deklaration inbär att:	19 ⁰⁰⁰⁰	z svo odgovorností zjavlja, da so izdelki, na katere se zjiva nanaša:
04 ⁰⁰⁰⁰	déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:	12 ⁰⁰⁰⁰	erklarer et fuli serdig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæring:	20 ⁰⁰⁰⁰	kmilna oma vastutusei, et toidet, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
05 ⁰⁰⁰⁰	declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia está declaración:	13 ⁰⁰⁰⁰	innohda ystnomaan omalla vastuullaan, että laimin ilmoitusten laitoilman tulot:	21 ⁰⁰⁰⁰	peranpava na ocoo omoospor, ce produtyvne, za koryto ce omoas tazy deparavany:
06 ⁰⁰⁰⁰	declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia está declaración:	14 ⁰⁰⁰⁰	prohláše na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:	22 ⁰⁰⁰⁰	savo škodine asakomvovarese, pa produtyvne, za koryto ce omoas tazy deparavany:
07 ⁰⁰⁰⁰	declara bajo la propia responsabilidad que productos a cui e referita questa declarazione:	15 ⁰⁰⁰⁰	zjavjuje pod skljupno vlastno odgovornost da su proizvod na koje se ova zjava odnosi:	23 ⁰⁰⁰⁰	ar plnu abilitdu apclna, ka zistadajumi, uz kuu alticars si deklaracija takoma:
08 ⁰⁰⁰⁰	declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:	16 ⁰⁰⁰⁰	tejes felebséghé lüdelään lüelenti, hogy a termékék, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:	24 ⁰⁰⁰⁰	vihaveje na vlastnu zodpovednost, že výrobky, na kore sa vztahuje toto vyhlásenie:
				25 ⁰⁰⁰⁰	ék szorultólúgú kendisee at omak izare, bu bejanyan igili ödölgu ünlenen:

2MXM68A2V1B, 3MXM52A2V1B, 3MXM68A2V1B, 4MXM68A2V1B, 4MXM80A2V1B, 5MXM90A2V1B,

01	are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:	12	ответчат требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:	17	snehaja vymoži nastepujúcich dyrektyv lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
02	folgender/n Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden:	13	overholder bestemmelserne i følgende direktiv (er) eller bestemmelser (i), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:	18	sunt in conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiție ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
03	son conformes à laux directives (s) ou règlement(s) suivants (s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos consignes d'us:	14	sou ve shodě s následujícími směrnici mi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:	19	v souladu s následující dyrektyv (ami) a předpisy (i) pod pogledm, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
04	in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	15	uzpūlvi foliānde direktiv (er) vai noteikumiem, ņemot vērā instrukcijas, kas attiecas uz šo produktu izmantošanu:	20	vasavod jāmgnise (jāmgnise dyrektyv (er) ja mātuse (mātuse) noteāle, tigrmusē, et ned kaslietākie, iestāvuse mēē jūhāšiele:
				21	sa a соответствии сь средней директив(и) или регламент(и), при условии их применения с соблюдением наших инструкций:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

01	following the provisions of:	10	under ägtagelse af:	19	v skladu z dobuzami:
02	genået de Bestemmelser i:	11	enligt bestemmelserne for:	20	vastavardavale:
03	conteniment aux dispositions de:	12	enligt de Bestemmelser i:	21	enligt de Bestemmelser i:
04	vogens de bepalingen van:	13	noudtaiden sääntöissä:	22	enligt de Bestemmelser i:
05	siguendo las disposiciones de:	14	za dodizen ustanoveni:	23	ar gjozljumem:
06	secondo le disposizioni di:	15	prena oredbana:	24	v poslednem platnom vydaní:
07	опуководу је тз. пророчишз тув:	16	kovel alzi:	25	değırlitildi şekliyle,
08	segundo as disposições de:	17	zgodine z postarovaniami:		
09	в соответствии с положениями:	18	umård beværet:		

01	as set out in and judged positively by according to the Certificate :	06	delineat nel e giudicato positivamente da secondo il Certificato :	11	enligt och godkått av enligt Certifikat :	16	a) z alapján, a) z igazolta a megjelölt, a) z minősítvány 21
02	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	07	delineat nel File Técnico de Construção e giudicato positivamente da (Módulo de aplicação); Categoria de risco : Fale também acerca da página seguinte.	12	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	17	zgodine z arhivirama dokumentacijom konstrukcijskog pozitivnoga opina (Zastosovany modul); Kategorija zaogrdena : Patz takte nastepna strana.
03	le que defini dans le Fichier de Construction Technique et jugé positivement par (Module appliqué); Catégorie de risque : Se reporter également à la page suivante.	08	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	13	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	18	aga cum este stabilit în Dosarul tehnic de construcție și apreciat pozitiv de în conformitate cu 23
04	zaak vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat :	09	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	14	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	19	kol je doboroen v in odobreno s strani v skladu s certifikatom :
05	como se establece en el Archivo de Construcción Técnica y juzgado positivamente por (Módulo aplicado); Categoría de riesgo : Consulte también la siguiente página.	10	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	15	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	20	ako je to stanoveno i Subore tehničke konstrukcije a kaone posuđene (Aplicirani modul); Kategorija netapešela : Viz takte nastepuju stranu.

06	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	11	enligt och godkått av enligt Certifikat :	16	a) z alapján, a) z igazolta a megjelölt, a) z minősítvány 21
07	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	12	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	17	zgodine z arhivirama dokumentacijom konstrukcijskog pozitivnoga opina (Zastosovany modul); Kategorija zaogrdena : Patz takte nastepna strana.
08	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	13	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	18	aga cum este stabilit în Dosarul tehnic de construcție și apreciat pozitiv de în conformitate cu 23
09	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	14	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	19	kol je doboroen v in odobreno s strani v skladu s certifikatom :
10	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	15	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	20	ako je to stanoveno i Subore tehničke konstrukcije a kaone posuđene (Aplicirani modul); Kategorija netapešela : Viz takte nastepuju stranu.

11	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	16	a) z alapján, a) z igazolta a megjelölt, a) z minősítvány 21
12	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	17	zgodine z arhivirama dokumentacijom konstrukcijskog pozitivnoga opina (Zastosovany modul); Kategorija zaogrdena : Patz takte nastepna strana.
13	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	18	aga cum este stabilit în Dosarul tehnic de construcție și apreciat pozitiv de în conformitate cu 23
14	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	19	kol je doboroen v in odobreno s strani v skladu s certifikatom :
15	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.	20	ako je to stanoveno i Subore tehničke konstrukcije a kaone posuđene (Aplicirani modul); Kategorija netapešela : Viz takte nastepuju stranu.

*DcZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01	Ⓔ	continuation of previous page	08	Ⓔ	continuación de la página anterior	15	Ⓔ	nastavak s prethodne stranice	22	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
02	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	09	Ⓔ	continua della pagina precedente	16	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	23	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
03	Ⓔ	suite de la page précédente	10	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	17	Ⓔ	oag daisy z porpreznej stony	24	Ⓔ	publykuvanie ot priedohovajšej strany
04	Ⓔ	vervolg van vorige pagina	11	Ⓔ	fortsettning tiln forrige sida	18	Ⓔ	kontinuace pagini anterioare	25	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
05	Ⓔ	continuación de la página anterior	12	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	19	Ⓔ	radjelavje s prejšnje strani	26	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
06	Ⓔ	continua della pagina precedente	13	Ⓔ	jalka eadallasi sivilla	20	Ⓔ	denise lešleku jag	27	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
07	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	14	Ⓔ	po krabovani z priedohovaj stany	21	Ⓔ	publykuvanie ot priedohovajšej strany	28	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
08	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	15	Ⓔ	fortsettning tiln forrige sida	22	Ⓔ	kontinuace pagini anterioare	29	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
09	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	16	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	23	Ⓔ	denise lešleku jag	30	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
10	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	17	Ⓔ	jalka eadallasi sivilla	24	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	31	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
11	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	18	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	25	Ⓔ	publykuvanie ot priedohovajšej strany	32	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
12	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	19	Ⓔ	publykuvanie ot priedohovajšej strany	26	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	33	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
13	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	20	Ⓔ	publykuvanie ot priedohovajšej strany	27	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	34	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
14	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	21	Ⓔ	kontinuace pagini anterioare	28	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	35	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
15	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	22	Ⓔ	radjelavje s prejšnje strani	29	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	36	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
16	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	23	Ⓔ	denise lešleku jag	30	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	37	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
17	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	24	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	31	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	38	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
18	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	25	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	32	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	39	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
19	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	26	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	33	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	40	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
20	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	27	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	34	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	41	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
21	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	28	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	35	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	42	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
22	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	29	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	36	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	43	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
23	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	30	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	37	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	44	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
24	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	31	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	38	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	45	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
25	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	32	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	39	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	46	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
26	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	33	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	40	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	47	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
27	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	34	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	41	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	48	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
28	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	35	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	42	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	49	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
29	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	36	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	43	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	50	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
30	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	37	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	44	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	51	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
31	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	38	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	45	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	52	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
32	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	39	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	46	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	53	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
33	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	40	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	47	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	54	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
34	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	41	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	48	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	55	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
35	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	42	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	49	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	56	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
36	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	43	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	50	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	57	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
37	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	44	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	51	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	58	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
38	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	45	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	52	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	59	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
39	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	46	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	53	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	60	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
40	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	47	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	54	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	61	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
41	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	48	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	55	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	62	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
42	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	49	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	56	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	63	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
43	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	50	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	57	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	64	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
44	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	51	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	58	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	65	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
45	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	52	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	59	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	66	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
46	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	53	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	60	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	67	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
47	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	54	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	61	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	68	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
48	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	55	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	62	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	69	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
49	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	56	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	63	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	70	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
50	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	57	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	64	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	71	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
51	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	58	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	65	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	72	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
52	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	59	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	66	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	73	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
53	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	60	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	67	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	74	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
54	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	61	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	68	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	75	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
55	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	62	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	69	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	76	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
56	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	63	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	70	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	77	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
57	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	64	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	71	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	78	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
58	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	65	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	72	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	79	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
59	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	66	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	73	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	80	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
60	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	67	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	74	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	81	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
61	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	68	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	75	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	82	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
62	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	69	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	76	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	83	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
63	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	70	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	77	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	84	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
64	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	71	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	78	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	85	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
65	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	72	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	79	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	86	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
66	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	73	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	80	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	87	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
67	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	74	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	81	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	88	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
68	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	75	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	82	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	89	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
69	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	76	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	83	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	90	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
70	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	77	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	84	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	91	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
71	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	78	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	85	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	92	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
72	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	79	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	86	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	93	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
73	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	80	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	87	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	94	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
74	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	81	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	88	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	95	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
75	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	82	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	89	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	96	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
76	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	83	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	90	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	97	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
77	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	84	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	91	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	98	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis
78	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	85	Ⓔ	öncet sayajdan deyan	92	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	99	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms
79	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	86	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	93	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	100	Ⓔ	öncet sayajdan deyan
80	Ⓔ	ovvutajo soj tuu pirovovijun oššido	87	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	94	Ⓔ	öncet sayajdan deyan			
81	Ⓔ	Design Specifications of the products to which this declaration relates:	20	Ⓔ	Tooted, mille kohta kaasolev deklaratsioon kehtib:	21	Ⓔ	Projektirusefunktioonid, millega seotud deklaratsioonid, millega seotud deklaratsioonid, millega seotud deklaratsioonid:			
82	Ⓔ	Konstruktionsspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	21	Ⓔ	Projektspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	22	Ⓔ	Tollari nurudotus gaminiq dazano spetsifikatsii, sa kurutims susista a deklaratsia:			
83	Ⓔ	Specifications of conception des produits, auxquels se rapporte cette déclaration:	22	Ⓔ	Tollari nurudotus gaminiq dazano spetsifikatsii, sa kurutims susista a deklaratsia:	23	Ⓔ	Sis deklaratsii spiverto izstradajmo spetsifikatsii:			
84	Ⓔ	Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:	23	Ⓔ	Sis deklaratsii spiverto izstradajmo spetsifikatsii:	24	Ⓔ	Konstruktsionnii spetsifikatsie vyrobkov, korych sa tyka toto vyhlásenie:			
85	Ⓔ	Ontwerpspecificaties van de producten a los cuales hace referencia esta declaración:	24	Ⓔ	Konstruktsionnii spetsifikatsie vyrobkov, korych sa tyka toto vyhlásenie:	25	Ⓔ	Beyannii ligili oldugu ünrlerin Tasarrm Özelliikleri:			
86	Ⓔ	Specifiche di progetto dei prodotti cui la riferimento la presente dichiarazione:	25	Ⓔ	Beyannii ligili oldugu ünrlerin Tasarrm Özelliikleri:						
87	Ⓔ	Prodimonye oshchekovanyy tyy protivonyy yu to otolya osvetyajny y shlyunoy:									
88	Ⓔ	As specificaties de projecto dos produtos a que esta declaração se aplica:									
89	Ⓔ	Proektsyefunktsionnyy proyektirovaniy, korychotvornostyoshtozhazheniye:									
90	Ⓔ	Proektsyefunktsionnyy proyektirovaniy, korychotvornostyoshtozhazheniye:									
91	Ⓔ	Designspecificationer for de produkter som denne erklæring vedrører:									
92	Ⓔ	Designspecificationer for de produkter som denne erklæring vedrører:									
93	Ⓔ	Designspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:									
94	Ⓔ	Designspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:									
95	Ⓔ	Designspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:									
96	Ⓔ	Designspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:									
97	Ⓔ	Designspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:									
98	Ⓔ	Designspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:									
99	Ⓔ	Designspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:									
100	Ⓔ	Designspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:									

[illegible][illegible]

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zavedenie o sootvetstvii trebovaniyam po bezopasnosti	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Declararea sa corespunde la siguranta
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Tunallausden valdmastamukausuvakuutus	EU – Ohtuosa vastavaldetustsoon	EU – Ohtuosa vastavaldetustsoon
EU – Declaration de conformité de sécurité	EU – Sikkerheds-overensstemmelseerklæring	EU – Deklaracija o sigurnosti bezopasnosti	EU – Deklaracija o sigurnosti bezopasnosti
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Konformiteitsdeklaratie for sikkerhet	UE – Deklaracija o sigurnosti bezopasnosti	UE – Deklaracija o sigurnosti bezopasnosti

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 ⁰⁰⁰⁰ declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 ⁰⁰ erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 ⁰⁰ déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 ⁰⁰ verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 ⁰⁰ deklara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
- 06 ⁰⁰ dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 ⁰⁰⁰ объявляет вполноту свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление:
- 08 ⁰⁰ deklara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

3MXM40A2V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 ⁰⁰ följande(r) Riktlinjer/ou Vorschriften/enrichen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden:
- 03 sont conformes à la(ux) directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 суръяджыя з'яўляюцца ў адпаведнасці з дырэктывамі і/або з паказаннямі, пры ўмове, што прадукцыя будзе выкарыстоўвацца ў адпаведнасці з нашымі інструкцыямі:
- 08 están en conformidad con al(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), desde que los productos se agan utilizados de acuerdo con las nossas instruções:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:
- 02 ⁰⁰ gemäß der Bestimmungen für:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 сур'яджыя з'яўляюцца ў адпаведнасці з нашымі інструкцыямі:
- 08 seguindo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 underlagte sig af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattain säännöksiä:
- 14 za dodržení ustanovení:
- 15 prema uredbama:
- 16 követi az(az):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 umand prevădite:
- 06 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 07 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 08 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 09 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 10 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 11 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 12 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 13 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 14 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 15 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 16 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 17 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 18 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 19 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 20 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 21 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 22 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 23 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 24 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:
- 25 ⁰⁰ delinaba nel ⁰⁰ e giudicato positivamente da ⁰⁰ secondo il ⁰⁰ Certificato ⁰⁰:

- 01 ⁰⁰ as set out in ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 02 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 03 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 04 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 05 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 06 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 07 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 08 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 09 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 10 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 11 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 12 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 13 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 14 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 15 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 16 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 17 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 18 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 19 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 20 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 21 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 22 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 23 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 24 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:
- 25 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File ⁰⁰ and judged positively by ⁰⁰ according to the ⁰⁰ Certificate ⁰⁰:

<A>	DAIKIN.TCF.032E/18/03-2022
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC
<D>	TCF-0068A-01
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

- 01*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 03*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 04*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 05*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 06*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 07*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 08*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 09*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 10*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 11*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 12*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 13*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 14*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 15*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 16*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 17*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 18*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 19*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 20*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 21*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 22*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 23*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 24*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
- 25*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.

*DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01	Ⓔ	continuation of previous page	08	Ⓔ	continuación de la página anterior	13	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	18	Ⓔ	radjelavje s prejšnje strani	23	Ⓔ	arkadisto püsajgo lešnis	28	Ⓔ	Декларација за съответност
02	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	09	Ⓔ	continua della pagina precedente	14	Ⓔ	jalka eadallusa sivilla	19	Ⓔ	denise lešleku jag	24	Ⓔ	epiradajga lapussu umrijajms	29	Ⓔ	Декларация за съответност
03	Ⓔ	suite de la page précédente	10	Ⓔ	ovvutšo otu tlu p'roputovim otšodlo	15	Ⓔ	prokrabovan z p'edhodzajujej strany	20	Ⓔ	publykuvme ot p'edhodzajujej strany	25	Ⓔ	oketaj sayajdan deyan	30	Ⓔ	Декларация за съответност
04	Ⓔ	vervolg van vorige pagina	11	Ⓔ	fortsettingen til den forrige side	16	Ⓔ	fortsettning til forrige side	21	Ⓔ	konstruktsionnyy dokumet	26	Ⓔ	konstruktsionnyy dokumet	31	Ⓔ	Декларация за съответност
05	Ⓔ	Declaration of conformity	12	Ⓔ	Declarazione di conformità	17	Ⓔ	Declaratie de conformitate	22	Ⓔ	Declaración de conformidad	27	Ⓔ	Declaración de conformidad	32	Ⓔ	Декларация за съответност
06	Ⓔ	Sicherheits-Konformitätsklärung	13	Ⓔ	Sikkerhedsoplysningserklæring	18	Ⓔ	Sikkerhedsoplysningserklæring	23	Ⓔ	Sikkerhedsoplysningserklæring	28	Ⓔ	Sikkerhedsoplysningserklæring	33	Ⓔ	Декларация за съответност
07	Ⓔ	Declaración de conformidad de seguridad	14	Ⓔ	Declarazione di conformità in materia di sicurezza	19	Ⓔ	Declaratie de conformitate în materie de securitate	24	Ⓔ	Declaración de conformidad en materia de seguridad	29	Ⓔ	Declaración de conformidad en materia de seguridad	34	Ⓔ	Декларация за съответност
08	Ⓔ	Sicherheitserklärung	15	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	20	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	25	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	30	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	35	Ⓔ	Декларация за съответност
09	Ⓔ	Sicherheitserklärung	16	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	21	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	26	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	31	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	36	Ⓔ	Декларация за съответност
10	Ⓔ	Sicherheitserklärung	17	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	22	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	27	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	32	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	37	Ⓔ	Декларация за съответност
11	Ⓔ	Sicherheitserklärung	18	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	23	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	28	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	33	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	38	Ⓔ	Декларация за съответност
12	Ⓔ	Sicherheitserklärung	19	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	24	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	29	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	34	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	39	Ⓔ	Декларация за съответност
13	Ⓔ	Sicherheitserklärung	20	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	25	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	30	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	35	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	40	Ⓔ	Декларация за съответност
14	Ⓔ	Sicherheitserklärung	21	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	26	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	31	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	36	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	41	Ⓔ	Декларация за съответност
15	Ⓔ	Sicherheitserklärung	22	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	27	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	32	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	37	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	42	Ⓔ	Декларация за съответност
16	Ⓔ	Sicherheitserklärung	23	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	28	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	33	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	38	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	43	Ⓔ	Декларация за съответност
17	Ⓔ	Sicherheitserklärung	24	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	29	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	34	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	39	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	44	Ⓔ	Декларация за съответност
18	Ⓔ	Sicherheitserklärung	25	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	30	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	35	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	40	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	45	Ⓔ	Декларация за съответност
19	Ⓔ	Sicherheitserklärung	26	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	31	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	36	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	41	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	46	Ⓔ	Декларация за съответност
20	Ⓔ	Sicherheitserklärung	27	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	32	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	37	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	42	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	47	Ⓔ	Декларация за съответност
21	Ⓔ	Sicherheitserklärung	28	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	33	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	38	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	43	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	48	Ⓔ	Декларация за съответност
22	Ⓔ	Sicherheitserklärung	29	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	34	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	39	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	44	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	49	Ⓔ	Декларация за съответност
23	Ⓔ	Sicherheitserklärung	30	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	35	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	40	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	45	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	50	Ⓔ	Декларация за съответност
24	Ⓔ	Sicherheitserklärung	31	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	36	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	41	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	46	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	51	Ⓔ	Декларация за съответност
25	Ⓔ	Sicherheitserklärung	32	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	37	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	42	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	47	Ⓔ	Sikkerhedsoplysning	52	Ⓔ	

[illegible][illegible]

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

2MXM68A2V1B, 3MXM52A2V1B, 3MXM68A2V1B, 4MXM68A2V1B, 4MXM80A2V1B, 5MXM90A2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016**
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008***
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>: Risk category <H>. Also refer to next page.

<A>	DAIKIN.TCF.032E18/03-2022
	—
<C>	—
<D>	TCF-0068A-01
<E>	HPI-CEproof Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

*** DICz# is authorised to compile the Technical Construction File.

#DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

continuation of previous page:

Design Specifications of the products to which this declaration relates:

Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS*):

* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)

* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)

Refrigerant: <N>

Setting of pressure safety device: <P> (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: <Q>

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>		R32
<P>		41.7 bar

<Q>	HPI-CEproof Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
-----	---



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of June 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

3MXM40A2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016**
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008***
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>: Risk category <H>. Also refer to next page.

<A>	DAIKIN.TCF.032E18/03-2022
	—
<C>	—
<D>	TCF-0068A-01
<E>	HPI-CEproof Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

*** DICz# is authorised to compile the Technical Construction File.

#DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

continuation of previous page:

Design Specifications of the products to which this declaration relates:

Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS*):

* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)

* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)

Refrigerant: <N>

Setting of pressure safety device: <P> (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: <Q>

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>		R32
<P>		41.7 bar

<Q>	HPI-CEproof Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
-----	---



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of June 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

Inhaltsverzeichnis

1 Über die Dokumentation	10
1.1 Informationen zu diesem Dokument.....	10
2 Besondere Sicherheitshinweise für Installateure	11
3 Über das Paket	13
3.1 Außengerät.....	13
3.1.1 So entfernen Sie das Zubehör vom Außengerät	13
4 Installation der Einheit	13
4.1 Den Ort der Installation vorbereiten	13
4.1.1 Anforderungen an den Installationsort des Außengeräts	13
4.1.2 Zusätzliche Anforderungen an den Installationsort des Außengeräts in kalten Klimazonen	14
4.2 Montieren des Außengeräts	14
4.2.1 So bereiten Sie den Installationsort vor	14
4.2.2 So installieren Sie das Außengerät.....	14
4.2.3 So sorgen Sie für einen Ablauf	14
5 Rohrinstallation	15
5.1 Kältemittelleitungen vorbereiten	15
5.1.1 Anforderungen an Kältemittel-Rohrleitungen	15
5.1.2 Kältemittelleitungen isolieren	15
5.1.3 Länge der Kältemittelleitung und Höhenunterschied ..	16
5.2 Kältemittelleitungen anschließen.....	16
5.2.1 Verbindungen zwischen Außen- und Inneneinheit mit Reduzierstücken	16
5.2.2 So schließen Sie Kältemittelrohre an die Außeneinheit an	17
5.3 Kältemittelleitungen überprüfen.....	17
5.3.1 So führen Sie eine Leckprüfung durch.....	17
5.3.2 So führen Sie die Vakuumtrocknung durch	18
6 Kältemittel einfüllen	18
6.1 Über das Kältemittel.....	18
6.2 Die zusätzliche Kältemittelmenge bestimmen	19
6.3 Die Menge für eine komplette Neubefüllung bestimmen.....	19
6.4 So füllen Sie zusätzliches Kältemittel ein	19
6.5 Etikett für fluoridierte Treibhausgase anbringen	19
7 Elektroinstallation	19
7.1 Technische Daten von elektrischen Leitungen.....	20
7.2 Anschluss der elektrischen Leitungen an das Außengerät	20
8 Abschließen der Installation des Außengeräts	21
8.1 So schließen Sie die Installation des Außengeräts ab	21
9 Konfiguration	21
9.1 Über die Standby-Stromsparfunktion	21
9.1.1 Die Standby-Stromsparfunktion auf EIN schalten.....	21
9.2 Über die Funktion Raum-Priorität.....	22
9.2.1 Die Funktion Raum-Priorität einstellen	22
9.3 Über geräuscharmen Betrieb bei Nacht	22
9.3.1 Den geräuscharmen Betrieb bei Nacht auf EIN schalten.....	22
9.4 Über Heizbetrieb-Verriegelung	22
9.4.1 Heizbetrieb-Sperre auf EIN schalten	22
9.5 Über Kühlbetrieb-Verriegelung	22
9.5.1 Kühlbetrieb-Sperre auf EIN schalten	23
10 Inbetriebnahme	23
10.1 Checkliste vor Inbetriebnahme	23
10.2 Checkliste während der Inbetriebnahme	23
10.3 Probetrieb und Testen	23
10.3.1 Prüfung auf Verkabelungsfehler	23

10.3.2 Probelauf ausführen.....	24
10.4 Inbetriebnahme des Außengeräts	24
11 Instandhaltung und Wartung	25
12 Entsorgung	25
13 Technische Daten	25
13.1 Schaltplan.....	25
13.1.1 Vereinheitlichte Schaltplan-Legende	25
13.2 Rohrleitungsplan: Außengerät.....	26

1 Über die Dokumentation

1.1 Informationen zu diesem Dokument



WARNUNG

Darauf achten, dass Installation, Servicearbeiten, Wartungsarbeiten, Reparaturen und die dafür verwendeten Materialien den Instruktionen von Daikin entsprechen und gemäß den vor Ort geltenden gesetzlichen Vorschriften nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. In Europa und in Gebieten, wo die IEC Standards gelten, ist EN/IEC 60335-2-40 der anzuwendende Standard.



INFORMATION

Überzeugen Sie sich, dass der Benutzer über die gedruckte Dokumentation verfügt und bitten Sie ihn/sie, diese als Nachschlagewerk aufzubewahren.

Zielgruppe

Autorisierte Monteure



INFORMATION

Dieses Gerät ist für die Nutzung durch erfahrene oder geschulte Anwender in der Leichtindustrie oder in landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Laien in gewerblichen Betrieben oder privaten Haushalten konzipiert.



INFORMATION

Dieses Dokument enthält Instruktionen zur Installation, die nur für die Außeneinheit gelten. Anleitung zur Installation der Inneneinheit (Montage der Inneneinheit, Kältemittelleitung an die Inneneinheit anschließen, Inneneinheit elektrisch verkabeln...) finden Sie in der Installationsanleitung zur Inneneinheit.

Dokumentationssatz

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentationssatzes. Der vollständige Satz besteht aus:

- **Allgemeine Sicherheitshinweise:**
 - Sicherheitshinweise, die Sie vor der Installation lesen MÜSSEN
 - Format: Papier (in der Box der Außeneinheit)
- **Installationsanleitung für die Außeneinheit:**
 - Installationsanweisungen
 - Format: Papier (in der Box der Außeneinheit)
- **Referenz für Installateure:**
 - Vorbereitung der Installation, Referenzdaten, ...
 - Format: Digitale Dateien unter <https://www.daikin.eu>. Verwenden Sie die Suchfunktion 🔍, um Ihr Modell zu finden.

Die jüngsten Überarbeitungen der gelieferten Dokumentation sind möglicherweise verfügbar auf der regionalen Website Daikin oder bei Ihrem Fachhändler.

Die Original-Dokumentation ist in Englisch verfasst. Bei der Dokumentation in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Technische Konstruktionsdaten

- Ein **Teil** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich).
- Der **vollständige Satz** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf dem Daikin Business Portal (Authentifizierung erforderlich).

2 Besondere Sicherheitshinweise für Installateure

Beachten Sie stets die folgenden Sicherheitshinweise und Vorschriften.

Installation der Einheit (siehe "[4 Installation der Einheit](#)" ▶ 13))



WARNUNG

Die Installation muss von einer Fachkraft durchgeführt werden. Die Auswahl der Materialien und die Installation müssen den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. In Europa ist die Norm EN378 zu erfüllen.

Installationsort (siehe "[4.1 Den Ort der Installation vorbereiten](#)" ▶ 13))



VORSICHT

- Prüfen Sie, ob der Platz der Installation tragfähig genug ist, um das Gewicht der Einheit zu tragen. Eine mangelhafte Installation ist gefährlich. Es können auch Vibrationen dadurch verursacht werden oder ungewöhnliche Betriebsgeräusche.
- Achten Sie darauf, dass genügend Platz für Wartungsarbeiten ist.
- Die Einheit **NICHT** so installieren, dass sie Kontakt mit der Decke oder einer Wand hat, weil dadurch Vibrationen entstehen können.



WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum so gelagert werden, dass es nicht mechanisch beschädigt werden kann. Der Raum muss gut belüftet sein und es darf keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquellen geben (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein elektrisches Heizgerät). Die Größe des Raums muss den Spezifikationen in den Allgemeinen Sicherheitshinweisen entsprechen.

Rohrinstallation (siehe "[5 Rohrinstallation](#)" ▶ 15))



VORSICHT

Verrohrung und Verbindungen eines Split-Systems sollten in Form permanenter Verbindungen durchgeführt werden, wenn es innerhalb eines belegten Raums außer Verbindungen nur die Rohre zu den Inneneinheiten gibt.



VORSICHT

- Bei Einheiten, die während der Verbringung mit Kältemittel R32 geladen werden, ist vor Ort kein Hartlöten oder Schweißen durchzuführen.
- Wenn während der Installation des Kältemittelsystems Teile zusammengefügt werden müssen, bei denen mindestens ein Teil mit Kältemittel geladen ist, müssen die folgenden Anforderungen erfüllt werden: Verbindungsstücke, die innerhalb belegter Räume nicht dauerhaft sind, sind bei R32 nicht zugelassen. Das gilt nicht für vor Ort erstellte Verbindungen, die die Inneneinheit direkt mit dem Rohrsystem verbinden. Vor Ort erstellte Verbindungen, die das Rohrsystem direkt mit Inneneinheiten verbinden, müssen nicht dauerhafter Natur sein.



VORSICHT

Schließen Sie die eingebettete Verzweigungsleitung nicht an die Außeneinheit an, wenn Sie nur Leitungsarbeiten ohne Anschluss der Inneneinheit durchführen, um später eine andere Inneneinheit hinzuzufügen.



WARNUNG

Bei der Installation müssen erst die Kältemittelleitungen fest angeschlossen sein. Erst dann darf der Verdichter gestartet werden. Sind die Kältemittelleitungen **NICHT** angeschlossen und ist das Absperrventil geöffnet, wenn der Verdichter läuft, dann wird Luft eingesogen. Dadurch entsteht im Kältemittelkreislauf ein anormaler Druck, der zu Beschädigungen führen kann und sogar zu Körperverletzungen.



VORSICHT

- Bei unzureichendem Aufdornen kann Kältemittelgas austreten.
- Bördelanschlüsse nicht wiederverwenden. Verwenden Sie neue Bördelanschlüsse, um Kältemittelgaslecks zu verhindern.
- Verwenden Sie nur die Überwurfmutter, die dem Gerät beiliegen. Bei Verwendung anderer Überwurfmutter könnte Kältemittel entweichen.



VORSICHT

NICHT die Ventile öffnen, wenn Bördelarbeiten noch nicht abgeschlossen sind. Sonst könnte Kältemittelgas austreten.



GEFAHR: EXPLOSIONSGEFAHR

NICHT die Absperrventil öffnen, bevor die Vakuumtrocknung abgeschlossen ist.

Kältemittel einfüllen (siehe "[6 Kältemittel einfüllen](#)" ▶ 18))



WARNUNG

- Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist leicht entzündlich, doch tritt es normalerweise **NICHT** aus. Falls es eine Kältemittel-Leckage gibt und das austretende Kältemittel in Kontakt kommt mit Feuer eines Brenners, Heizgeräts oder Kochers, kann das zu einem Brand führen oder zur Bildung eines schädlichen Gases.
- Schalten Sie alle Heizgeräte mit offener Flamme **AUS**, lüften Sie den Raum und nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie das Gerät erworben haben.
- Die Einheit **ERST DANN** wieder benutzen, nachdem ein Servicetechniker bestätigt hat, dass das Teil, aus dem das Kältemittel ausgetreten ist, repariert ist.

2 Besondere Sicherheitshinweise für Installateure



WARNUNG

- Verwenden Sie nur Kältemittel des Typs R32. Andere Substanzen können zu Explosion und Unfällen führen.
- R32 hält fluorierte Treibhausgase. Sein Erderwärmungspotenzial (GWP = global warming potential) hat den Wert 675. Setzen Sie diese Gase NICHT in die Atmosphäre frei.
- Verwenden Sie IMMER Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie Kältemittel einfüllen.



WARNUNG

Vermeiden Sie unbeabsichtigten DIREKTEN Kontakt mit auslaufendem Kältemittel. Es besteht sonst Verletzungsgefahr, insbesondere könnten Sie Frostbeulen davontragen.

Elektroinstallation (siehe **"7 Elektroinstallation"** [p 19])



WARNUNG

- Sämtliche Verkabelungen MÜSSEN von einem zugelassenen Elektriker installiert werden und sie MÜSSEN den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen.
- Bei der festen Verkabelung sind die elektrischen Anschlüsse herzustellen.
- Alle vor Ort beschafften Teile und alle Elektroinstallationen MÜSSEN den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen.



WARNUNG

Für Stromversorgungskabel IMMER mehradrige Kabel verwenden.



WARNUNG

Verwenden Sie einen allpoligen Ausschalter mit einer Kontakttrennung von mindestens 3 mm, der bei einer Überspannungssituation der Kategorie III die komplette Trennung gewährleistet.



WARNUNG

Bei Beschädigungen des Stromversorgungskabels MUSS dieses vom Hersteller, dessen Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefährdungsrisiken auszuschließen.



WARNUNG

Die Stromversorgung NICHT an der Inneneinheit anschließen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



WARNUNG

- Im Inneren des Produkts KEINE vor Ort gekauften elektrischen Teile verwenden.
- Die Stromversorgungsleitung für die Kondensatabfluss-Pumpe usw. NICHT von der Klemmleiste abzweigen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass sich Verbindungskabel nicht in unmittelbarer Nähe von nicht-thermoisolierten Kupferrohren befinden, weil solche Rohre sehr heiß werden können.



GEFAHR: STROMSCHLAGEFAHR

Alle elektrischen Teile (einschließlich Thermistoren) werden über den Netzanschluss mit Strom versorgt. Die Teile NICHT mit bloßen Händen berühren.



GEFAHR: STROMSCHLAGEFAHR

Unterbrechen Sie die Stromversorgung für mindestens 10 Minuten und messen Sie die Spannung an den Klemmen der Kondensatoren des Hauptstromkreises oder an elektrischen Bauteilen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Die Spannung MUSS unter 50 V DC liegen, bevor Sie elektrische Bauteile berühren können. Die Lage der Klemmen entnehmen Sie dem Schaltplan.

Installation der Außeneinheit abschließen (siehe **"8 Abschließen der Installation des Außengeräts"** [p 21])



GEFAHR: STROMSCHLAGEFAHR

- Achten Sie darauf, dass das System korrekt geerdet wird.
- Schalten Sie erst die Stromzufuhr ab, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- Erst die Abdeckung des Schaltkastens installieren, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.

Inbetriebnahme (siehe **"10 Inbetriebnahme"** [p 23])



VORSICHT

Auf KEINEN Fall den Probelauf durchführen, während Sie an den Inneneinheiten gearbeitet wird.

Wenn Sie den Probelauf durchführen, arbeiten NICHT NUR die Außeneinheit, sondern auch die angeschlossenen Inneneinheiten. Das Arbeiten an einer Inneneinheit während der Durchführung eines Probelaufs ist gefährlich.



VORSICHT

Halten Sie Finger, Stäbe und andere Gegenstände fern vom Lufteinlass und -auslass. Der Ventilatorschutz darf NICHT entfernt werden. Sonst könnten Verletzungen verursacht werden, da sich der Ventilator mit hoher Geschwindigkeit dreht.

Wartung und Service (siehe **"11 Instandhaltung und Wartung"** [p 25])



GEFAHR: STROMSCHLAGEFAHR



GEFAHR: GEFAHR DURCH VERBRENNEN ODER VERBRÜHEN



WARNUNG

- Bevor Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchgeführt werden, IMMER erst im Verteilerschrank den Netzschalter auf Aus schalten, die Sicherungen herausnehmen oder die elektrische Verbindung durch entsprechende Schalterstellung an der Sicherungseinrichtung unterbrechen.
- Nach Abschalten der Stromversorgung 10 Minuten lang KEINE stromführenden Teile berühren. Sonst besteht aufgrund von möglicher Hochspannung immer noch Stromschlaggefahr.
- Beachten Sie, dass einige Bereiche des Elektroschaltkastens extrem heiß sind.
- Achten Sie darauf, KEIN leitfähiges Teil zu berühren.
- Das Gerät NICHT abspülen. Es besteht sonst Stromschlag- und Brandgefahr.

Den Verdichter NICHT mit bloßen Händen berühren.

13

4 Installation der Einheit

Hinweis: Wird unter den tatsächlichen Installationsbedingungen der Geräuschpegel gemessen, dann kann ein höherer Wert gemessen werden als der, der im Geräuschspektrum im Datenbuch angegeben ist. Das liegt an Schallreflexionen und Umgebungsgeräuschen.



INFORMATION

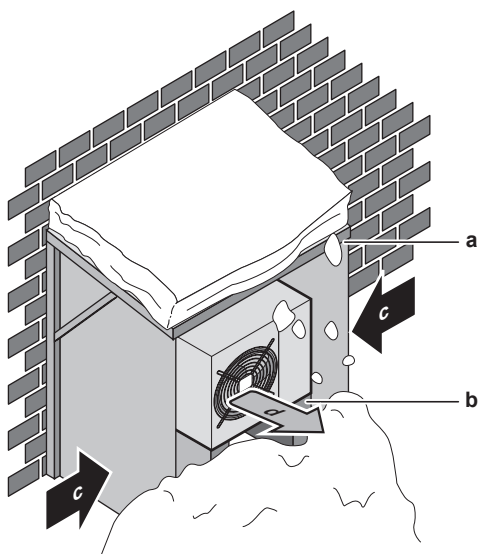
Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dBA.

Die Außeneinheit ist ausschließlich für die Außeninstallation konzipiert und für den Betrieb bei Außentemperaturen in folgenden Bereichen (es sei denn, in der Betriebsanleitung der angeschlossenen Inneneinheit sind andere Angaben):

Kühlen	Heizen
-10~46°C _{tr}	-15~24°C _{tr}

4.1.2 Zusätzliche Anforderungen an den Installationsort des Außengeräts in kalten Klimazonen

Schützen Sie das Außengerät gegen direkten Schneefall und achten Sie darauf, dass das Außengerät NIEMALS zugeschnitten ist.



- a Schneeabdeckung oder Unterstand
- b Untergestell
- c Vorherrschende Windrichtung
- d Luftauslass

Unterhalb der Einheit sollte ein Abstand von mindestens 150 mm frei gelassen werden (in Gegenden mit starken Schneefällen 300 mm). Sorgen Sie außerdem dafür, dass die Einheit so positioniert wird, dass sie sich bei Schnee mindestens 100 mm über der maximal zu erwartenden Schneehöhe befindet. Falls erforderlich, bauen Sie einen Sockel. Weitere Einzelheiten siehe ["4.2 Montieren des Außengeräts"](#) ▶ 14].

In schneereichen Gegenden muss ein Installationsort gewählt werden, an dem das Gerät NICHT durch den Schnee beeinträchtigt wird. Wenn der Schnee seitlich einfallen kann, stellen Sie sicher, dass die Wärmetauscherspule durch den Schnee NICHT beeinträchtigt wird. Installieren Sie erforderlichenfalls eine Schneeabdeckung oder einen Unterstand und ein Untergestell.

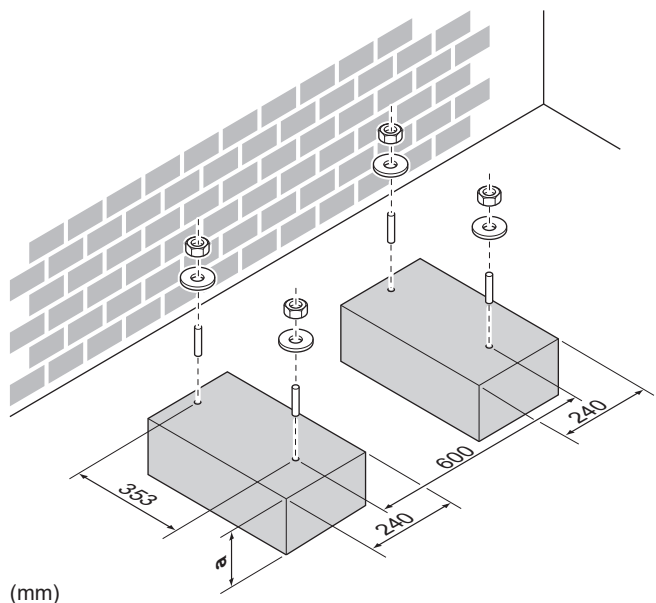
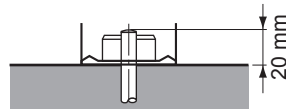
4.2 Montieren des Außengeräts

4.2.1 So bereiten Sie den Installationsort vor

In Fällen, wo das Gebäude Vibrationen ausgesetzt sein könnte, benutzen Sie ein schwingungsfreies Gummi (bauseitig zu liefern).

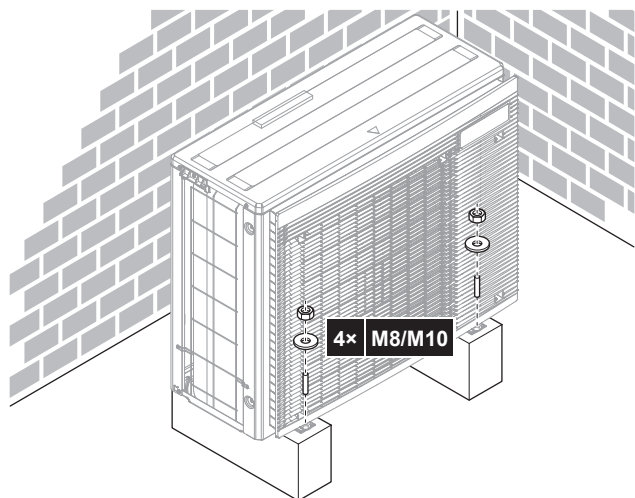
Die Einheit kann direkt auf einer Betonveranda oder einer anderen stabilen Oberfläche installiert werden, sofern Drainagewasser gut abgeleitet wird.

Halten Sie hierzu jeweils 4 Sätze M8- oder M10-Ankerbolzen, Muttern und Unterlegscheiben bereit (bauseitig zu liefern).



a 100 mm über erwartbarer Schneehöhe

4.2.2 So installieren Sie das Außengerät



4.2.3 So sorgen Sie für einen Ablauf



HINWEIS

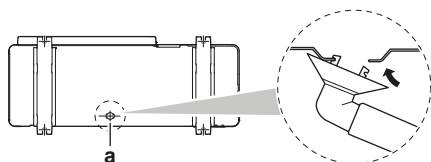
In klimatisch kalten Regionen sollten bei der Außeneinheit KEIN Abflusssutzen, Abflussschlauch und Kappen (groß, klein) verwendet werden. Treffen Sie geeignete Maßnahmen um sicherzustellen, dass Kondenswasser NICHT gefrieren kann.



HINWEIS

Wenn die Abflusslöcher der Außeneinheit durch einen Montagesockel oder durch die Fußbodenoberfläche verdeckt werden, dann platzieren Sie unter die Füße der Außeneinheit zusätzliche Fußsockel mit einer Höhe von ≤30 mm.

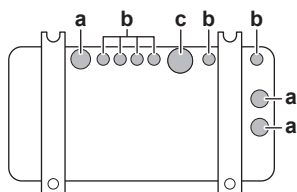
- Falls notwendig, verwenden Sie für den Abfluss einen Abflusssutzen.



a Abflussloch

Abflusslöcher schließen und Abflusstutzen anbringen

- 1 Abflussschrauben (Zubehör f) und (Zubehör g) installieren. Sorgen Sie dafür, dass die Ränder der Abflussschrauben die Löcher vollständig schließen.
- 2 Abflusstutzen installieren.


a Abflussloch. Eine Abflussschraube (groß) installieren.
b Abflussloch. Eine Abflussschraube (klein) installieren.
c Abflussloch für Abflusstutzen

5 Rohrinstallation

5.1 Kältemittelleitungen vorbereiten

5.1.1 Anforderungen an Kältemittel-Rohrleitungen



VORSICHT

Verrohrung und Verbindungen eines Split-Systems sollten in Form permanenter Verbindungen durchgeführt werden, wenn es innerhalb eines belegten Raums außer Verbindungen nur die Rohre zu den Inneneinheiten gibt.



HINWEIS

Die Rohre und andere unter Druck stehende Teile müssen für Kältemittel geeignet sein. Für das Kältemittel sind mit Phosphorsäure deoxidierte, übergangslos verbundene Kupferrohre zu verwenden.

- Fremdmaterialien innerhalb von Rohrleitungen (einschließlich Öle aus der Herstellung) müssen $\leq 30 \text{ mg/10 m}$ sein.

Durchmesser von Kältemittel-Rohrleitungen

2MXM68	
Flüssigkeitsleitung	2× Ø6,4 mm (1/4")
Gasleitung	1× Ø9,5 mm (3/8") 1× Ø12,7 mm (1/2")
3MXM40, 3MXM52, 3MXM68	
Flüssigkeitsleitung	3× Ø6,4 mm (1/4")
Gasleitung	1× Ø9,5 mm (3/8") 2× Ø12,7 mm (1/2")
4MXM68	
Flüssigkeitsleitung	4× Ø6,4 mm (1/4")
Gasleitung	2× Ø9,5 mm (3/8") 2× Ø12,7 mm (1/2")

4MXM80	
Flüssigkeitsleitung	4× Ø6,4 mm (1/4")
Gasleitung	1× Ø9,5 mm (3/8") 1× Ø12,7 mm (1/2") 2× Ø15,9 mm (5/8")

5MXM90	
Flüssigkeitsleitung	5× Ø6,4 mm (1/4")
Gasleitung	2× Ø9,5 mm (3/8") 1× Ø12,7 mm (1/2") 2× Ø15,9 mm (5/8")



INFORMATION

Je nach Inneneinheit kann es erforderlich sein, Reduzierstücke zu benutzen. Weitere Einzelheiten dazu siehe "5.2.1 Verbindungen zwischen Außen- und Inneneinheit mit Reduzierstücken" ▶ 16].

Anforderungen an das Material von Kältemittel-Rohrleitungen

- **Rohrmaterial:** Es sind mit Phosphorsäure deoxidierte, übergangslos verbundene Kupferrohre zu verwenden
- **Bördelanschlüsse:** Verwenden Sie ausschließlich weichgeglühtes Material.
- **Rohrleitungs-Härtegrad und -stärke:**

Außendurchmesser (Ø)	Temper-Grad	Stärke (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Weichgeglüht (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")		≥1 mm	

^(a) Je nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften und dem maximalen Betriebsdruck der Einheit (siehe "PS High" auf dem Typenschild der Einheit) ist möglicherweise eine größere Rohrstärke erforderlich.

5.1.2 Kältemittelleitungen isolieren

- Verwenden Sie als Isoliermaterial Polyethylenschäum:
 - Wärmeübertragungsrate zwischen 0,041 und 0,052 W/mK (0,035 und 0,045 kcal/mh°C)
 - mit einer Hitzebeständigkeit von mindestens 120°C
- Isolationsdicke

Rohr-Außendurchmesser (Ø _p)	Innendurchmesser der Isolation (Ø _i)	Isolationsdicke (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	≥13 mm



Liegen die Temperaturen überwiegend über 30°C und hat die Luft eine relative Luftfeuchtigkeit über 80%, muss das Dichtungsmaterial mindestens 20 mm dick sein, damit sich auf der Oberfläche des Dichtungsmaterials kein Kondenswasser bildet.

Verwenden Sie separate thermische Isolierrohre für die Gas- und Flüssigkeitskältemittelrohre.

5 Rohrinstallation

5.1.3 Länge der Kältemittelleitung und Höhenunterschied



INFORMATION

Bei Hybrid für Multi und DHW-Generator (Brauchwasser) für Multi informieren Sie sich in der Installationsanleitung der Inneneinheit über die maximal zulässige Kältemittel-Rohrlänge und Höhendifferenz.

Je kürzer die Kältemittelleitung, desto besser die Leistung des Systems.

Leitungslänge und der Höhenunterschied müssen Folgendem entsprechen.

Die kürzeste zulässige Länge pro Raum beträgt 3 m.

Außeneinheit	Kältemittel-Rohrlänge zu jeder Inneneinheit	Kältemittel-Rohrlänge insgesamt
2MXM68, 3MXM40, 3MXM52, 3MXM68	≤25 m	≤50 m
4MXM68		≤60 m
4MXM80		≤70 m
5MXM90		≤75 m



INFORMATION

Wird die Außeneinheit 3MXM40 oder 3MXM52 kombiniert mit den Inneneinheiten CVXM-A und/oder FVXM-A, MUSS die Gesamtrohrlänge der Kältemittelflüssigkeitsleitung ≤30 m betragen.

	Höhenunterschied zwischen Außen- und Inneneinheiten	Höhenunterschied zwischen Innen- und Inneneinheiten
Die Außeneinheit ist höher als die Inneneinheit installiert	≤15 m	≤7,5 m
Die Außeneinheit ist niedriger als mindestens 1 Inneneinheit installiert	≤7,5 m	≤15 m

5.2 Kältemittelleitungen anschließen



GEFAHR: GEFAHR DURCH VERBRENNEN ODER VERBRÜHEN



VORSICHT

- Bei Einheiten, die während der Verbringung mit Kältemittel R32 geladen werden, ist vor Ort kein Hartlöten oder Schweißen durchzuführen.
- Wenn während der Installation des Kältemittelsystems Teile zusammengefügt werden müssen, bei denen mindestens ein Teil mit Kältemittel geladen ist, müssen die folgenden Anforderungen erfüllt werden: Verbindungsstücke, die innerhalb belegter Räume nicht dauerhaft sind, sind bei R32 nicht zugelassen. Das gilt nicht für vor Ort erstellte Verbindungen, die die Inneneinheit direkt mit dem Rohrsystem verbinden. Vor Ort erstellte Verbindungen, die das Rohrsystem direkt mit Inneneinheiten verbinden, müssen nicht dauerhafter Natur sein.



VORSICHT

Schließen Sie die eingebettete Verzweigungsleitung nicht an die Außeneinheit an, wenn Sie nur Leitungsarbeiten ohne Anschluss der Inneneinheit durchführen, um später eine andere Inneneinheit hinzuzufügen.

5.2.1 Verbindungen zwischen Außen- und Inneneinheit mit Reduzierstücken



INFORMATION

- Für den DHW-Erzeuger (Brauchwasser) bei Multi-Nutzung das gleiche Reduzierstück verwenden wie bei der Inneneinheit der 20-Klasse.
- Bei Hybrid für Multi informieren Sie sich anhand der Installationsanleitung der Inneneinheit in Bezug auf Leistungsstufe und anwendbares Reduzierstück.

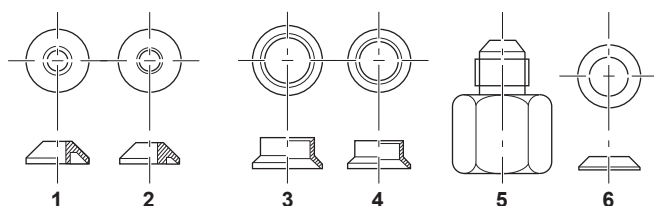
Die gesamte Leistungsstufe der Inneneinheiten, die an diese Außeneinheit angeschlossen werden können:

Außeneinheit	Gesamte Inneneinheit-Leistungsstufe
2MXM68	≤10,2 kW
3MXM40	≤7,0 kW
3MXM52	≤9,0 kW
3MXM68, 4MXM68	≤11,0 kW
4MXM80	≤14,5 kW
5MXM90	≤15,6 kW

Port	Klasse	Reduzierstück
2MXM68		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
3MXM40		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35	—
B + C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35	2+4
3MXM52		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B + C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35	2+4
	42, 50	—
3MXM68		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B + C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, 42	2+4
	50, 60	—
4MXM68		
A + B (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
C + D (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
4MXM80		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
C + D (Ø15,9 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	5+6
	42, 50, 60	1+3
	71	—
5MXM90		
A + B (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—

Port	Klasse	Reduzierstück
D + E (Ø15,9 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	5+6
	42, 50, 60	1+3
	71	—

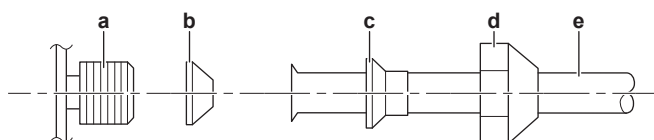
^(a) Nur bei Anschluss von FTXM42R.



Reduzierstück-Typ	Verbindung
1	Ø15,9 mm → Ø12,7 mm
2	Ø12,7 mm → Ø9,5 mm
3	Ø15,9 mm → Ø12,7 mm
4	Ø12,7 mm → Ø9,5 mm
5	Ø15,9 mm → Ø9,5 mm
6	Ø15,9 mm → Ø9,5 mm

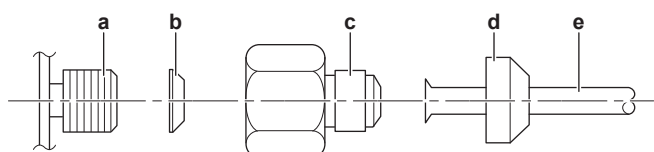
Anschlussbeispiele:

- Anschlussstutzen zum Anschließen eines Ø12,7 mm Rohres an ein Ø15,9 mm Gasrohr



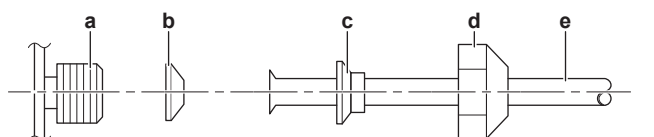
- a Außeneinheit-Anschlussstutzen
- b Reduzierstück- Nr. 1
- c Reduzierstück- Nr. 3
- d Überwurfmutter für Ø15,9 mm
- e Rohre zwischen Einheiten

- Anschlussstutzen zum Anschließen eines Ø9,5 mm Rohres an ein Ø15,9 mm Gasrohr



- a Außeneinheit-Anschlussstutzen
- b Reduzierstück- Nr. 6
- c Reduzierstück- Nr. 5
- d Überwurfmutter für Ø9,5 mm
- e Rohre zwischen Einheiten

- Anschlussstutzen zum Anschließen eines Ø9,5 mm Rohres an ein Ø12,7 mm Gasrohr



- a Außeneinheit-Anschlussstutzen
- b Reduzierstück- Nr. 2
- c Reduzierstück- Nr. 4
- d Überwurfmutter für Ø12,7 mm
- e Rohre zwischen Einheiten

Den Gewindeanschluss der Außeneinheit, wo die Überwurfmutter aufgesetzt wird, mit Kältemittelöl bestreichen.

Überwurfmutter für (mm)	Anzugsdrehmoment (N·m)
Ø9,5	33~39
Ø12,7	50~60
Ø15,9	62~75



HINWEIS

Verwenden Sie einen geeigneten Drehmomentschlüssel, um die Beschädigung des Anschlussgewindes durch Überziehen der Überwurfmutter zu vermeiden. Achten Sie darauf, NICHT die Mutter zu überziehen, sonst könnte das kleinere Rohr beschädigt werden (ungefähr 2/3-1× des normalen Drehmoments).

5.2.2 So schließen Sie Kältemittelrohre an die Außeneinheit an

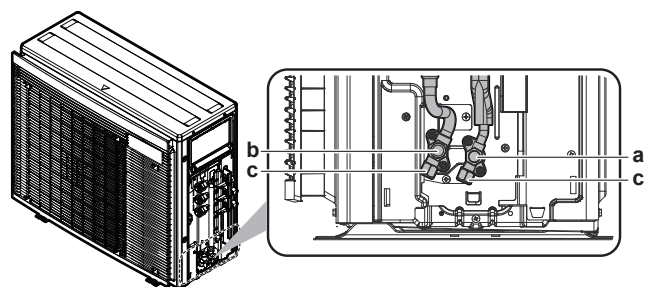
- Rohrleitungslänge.** Die Länge der bauseitigen Rohre so kurz wie möglich halten.
- Rohrleitungsschutz.** Die bauseitigen Rohre sind gegen physikalische Beschädigung zu schützen.



WARNUNG

Bei der Installation müssen erst die Kältemittelleitungen fest angeschlossen sein. Erst dann darf der Verdichter gestartet werden. Sind die Kältemittelleitungen NICHT angeschlossen und ist das Absperrventil geöffnet, wenn der Verdichter läuft, dann wird Luft eingesogen. Dadurch entsteht im Kältemittelkreislauf ein anormaler Druck, der zu Beschädigungen führen kann und sogar zu Körperverletzungen.

- Den Kältemittelflüssigkeit-Anschluss von der Inneneinheit an das Flüssigkeits-Absperrventil der Außeneinheit anschließen.



- a Flüssigkeits-Absperrventil
- b Gas-Absperrventil
- c Service-Stutzen

- Den Anschluss des gasförmigen Kältemittels von der Inneneinheit an das Gas-Absperrventil der Außeneinheit anschließen.



HINWEIS

Es wird empfohlen, die Kältemittelleitung zwischen Innen- und Außengerät in einem Kanal zu verlegen oder die Kältemittelleitung mit Klebeband zu umwickeln.

5.3 Kältemittelleitungen überprüfen

5.3.1 So führen Sie eine Leckprüfung durch



HINWEIS

Überschreiten Sie NICHT den maximalen Betriebsdruck des Geräts (siehe "PS High" am Typschild des Geräts).

6 Kältemittel einfüllen



HINWEIS

Benutzen Sie STETS den empfohlenen Blasenbildungs-Test, den Sie bei Ihrem Großhändler erhalten können.

Verwenden Sie KEIN Seifenwasser:

- Seifenwasser kann dazu führen, dass Komponenten wie Überwurfmutter oder Absperrventilkappen zerspringen.
- Denn Seifenwasser kann Salz enthalten, das Feuchtigkeit aufnimmt, die gefriert, wenn das Rohr kalt wird.
- Seifenwasser enthält Ammoniak, das bei Bördelverbindungen zu Korrosion führen kann (bei den Berührungspunkten der Überwurfmutter aus Messing mit dem Kupfer).

- 1 Füllen Sie das System mit Stickstoffgas bis zu einem Druck von mindestens 200 kPa (2 Bar) auf. Es wird empfohlen, den Druck auf 3000 kPa (30 Bar) zu erhöhen, um kleine Undichtigkeiten zu erkennen.
- 2 Prüfen Sie alle Verbindungen mithilfe der Blasenprüfungslösung auf Undichtigkeiten.
- 3 Lassen Sie das Stickstoffgas vollständig ab.

5.3.2 So führen Sie die Vakuumtrocknung durch



GEFAHR: EXPLOSIONSGEFAHR

NICHT die Absperrventil öffnen, bevor die Vakuumtrocknung abgeschlossen ist.

- 1 Im System einen Unterdruck herstellen, bis ein Ansaugdruck von $-0,1$ MPa (-1 bar) angezeigt wird.
- 2 Etwa 4-5 Minuten warten und dann den Druck überprüfen:

Wenn der Druck...	Dann...
unveränderlich ist	befindet sich keine Feuchtigkeit im System. Damit ist dieses Verfahren abgeschlossen.
zunimmt	befindet sich Feuchtigkeit im System. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

- 3 Im System für mindestens 2 Stunden einen Ansaugdruck von $-0,1$ MPa (-1 bar) herstellen.
- 4 Nach AUSSCHALTEN der Pumpe mindestens 1 Stunde lang den Druck prüfen.
- 5 Wenn der Ziel-Unterdruck NICHT erreicht wird oder der Unterdruck NICHT 1 Stunde lang aufrecht gehalten werden kann, wie folgt vorgehen:
 - Das System erneut auf Leckagen überprüfen.
 - Erneut die Vakuumtrocknung durchführen.



HINWEIS

Daran denken, nach der Installation der Kältemittelleitungen und der Durchführung der Vakuumtrocknung die Absperrventile zu öffnen. Wird das System mit geschlossenen Absperrventilen betrieben, kann der Verdichter beschädigt werden.

6 Kältemittel einfüllen

6.1 Über das Kältemittel

Dieses Produkt enthält fluoridierte Treibhausgase. Gas NICHT in die Atmosphäre ablassen!

Kältemitteltyp: R32

Erderwärmungspotenzial (GWP = global warming potential): 675

Gegebenenfalls müssen je nach dem vor Ort geltenden Vorschriften in regelmäßigen Abständen Überprüfungen in Bezug auf Kältemittel-Leckagen durchgeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Installateur, um weitere Informationen dazu zu erhalten.



WARNUNG: SCHWER ENTZÜNDLICHES MATERIAL

Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist leicht entzündlich.



WARNUNG

- Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist leicht entzündlich, doch tritt es normalerweise NICHT aus. Falls es eine Kältemittel-Leckage gibt und das austretende Kältemittel in Kontakt kommt mit Feuer eines Brenners, Heizgeräts oder Kochers, kann das zu einem Brand führen oder zur Bildung eines schädlichen Gases.
- Schalten Sie alle Heizgeräte mit offener Flamme AUS, lüften Sie den Raum und nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie das Gerät erworben haben.
- Die Einheit ERST DANN wieder benutzen, nachdem ein Servicetechniker bestätigt hat, dass das Teil, aus dem das Kältemittel ausgetreten ist, repariert ist.



WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum so gelagert werden, dass es nicht mechanisch beschädigt werden kann. Der Raum muss gut belüftet sein und es darf keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquellen geben (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein elektrisches Heizgerät). Die Größe des Raums muss den Spezifikationen in den Allgemeinen Sicherheitshinweisen entsprechen.



WARNUNG

- Teile des Kältemittelkreislaufs auf KEINEN FALL durchbohren oder zum Glühen bringen.
- NUR solche Reinigungsmaterialien oder Hilfsmittel zur Beschleunigung des Enteisungsvorgangs benutzen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Beachten Sie, dass das Kältemittel innerhalb des Systems geruchlos ist.



WARNUNG

Vermeiden Sie unbeabsichtigten DIREKTEN Kontakt mit auslaufendem Kältemittel. Es besteht sonst Verletzungsgefahr, insbesondere könnten Sie Frostbeulen davontragen.



HINWEIS

Die Gesetze zu **Treibhausgasen** erfordern, dass die Kältemittel-Füllmenge der Einheit sowohl in Gewicht als auch in CO₂-Äquivalent angegeben wird.

Formel zur Berechnung der Menge des CO₂-Äquivalents in Tonnen: GWP-Wert des Kältemittels × Gesamtkältemittelfüllung [in kg] / 1000

Wenden Sie sich an Ihren Installateur, um weitere Informationen dazu zu erhalten.

6.2 Die zusätzliche Kältemittelmenge bestimmen

Die Gesamtröhrlänge der Flüssigkeitsleitung ist...	Dann...
≤30 m	KEIN zusätzliches Kältemittel hinzufügen.
>30 m	$R = (\text{Gesamtlänge (m) der Flüssigkeitsleitung} - 30 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{Zusätzliche Füllung (kg) (gerundet in Schritten von 0,1 kg)}$



INFORMATION

Die Rohrleitungslänge ist die unidirektionale Länge der Flüssigkeitsleitung.



INFORMATION

Bei Kombinationen der Außeneinheiten **3MXM40** oder **3MXM52** mit den Inneneinheiten **CVXM-A** und/oder **FVXM-A** ist eine zusätzliche Kältemittelbefüllung NICHT zulässig. Die Gesamtröhrlänge MUSS ≤30 m betragen.

Maximal zulässige Menge für Kältemittel-Befüllung	
3MXM40, 3MXM52	2,2 kg
3MXM68, 2MXM68	2,4 kg
4MXM68	2,6 kg
4MXM80	3,2 kg
5MXM90	3,3 kg

6.3 Die Menge für eine komplette Neubefüllung bestimmen



INFORMATION

Wenn eine komplette Neubefüllung erforderlich ist, beträgt die Kältemittel-Gesamtmenge: werkseitig eingefüllte Kältemittelmenge (siehe Typenschild des Geräts) + ermittelte zusätzliche Menge.

6.4 So füllen Sie zusätzliches Kältemittel ein



WARNUNG

- Verwenden Sie nur Kältemittel des Typs R32. Andere Substanzen können zu Explosion und Unfällen führen.
- R32 hält fluoridierte Treibhausgase. Sein Erderwärmungspotenzial (GWP = global warming potential) hat den Wert 675. Setzen Sie diese Gase NICHT in die Atmosphäre frei.
- Verwenden Sie IMMER Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie Kältemittel einfüllen.

Voraussetzung: Bevor Sie Kältemitte neu auffüllen, überzeugen Sie sich, dass die Kältemittelleitungen angeschlossen und überprüft worden sind (Dichtheitsprüfung und Vakuumtrocknung).

- Den Kältemittelzylinder am Service-Stutzen anschließen.
- Die zusätzliche Kältemittelmenge einfüllen.
- Das Gas-Absperrventil öffnen.

6.5 Etikett für fluoridierte Treibhausgase anbringen

- Füllen Sie den Aufkleber wie folgt aus:

Contains fluorinated greenhouse gases

RXXX
GWP: XXX

1 = kg

2 = kg

1 + 2 = kg

GWP × kg
1000

tCO₂eq

a

b

c

d

e

f

- Wenn mit der Einheit ein mehrsprachiger Aufkleber mit dem Hinweis auf fluoridierte Treibhausgase mitgeliefert worden ist (siehe Zubehör), das Etikett in der entsprechende Sprache abziehen und dieses oben auf a aufkleben.
- Werkseitige Kältemittelfüllung: siehe Typenschild der Einheit
- Zusätzliche eingefüllte Kältemittelmenge
- Menge der gesamten Kältemittelfüllung
- Menge der Treibhausgase** der Kältemittel-Gesamtfüllmenge, angegeben als Tonnen CO₂-Äquivalent.
- GWP = Global Warming Potential (Erderwärmungspotenzial)



HINWEIS

Die Gesetze zu **Treibhausgasen** erfordern, dass die Kältemittel-Füllmenge der Einheit sowohl in Gewicht als auch in CO₂-Äquivalent angegeben wird.

Formel zur Berechnung der Menge des CO₂-Äquivalents in Tonnen: GWP-Wert des Kältemittels × Gesamtkältemittelfüllung [in kg] / 1000

Benutzen Sie den auf dem Etikett zur Kältemittelfüllung angegebenen GWP-Wert.

- Befestigen Sie den Aufkleber an der Innenseite der Außeneinheit in der Nähe der Gas- und Flüssigkeits-Absperrventile.

7 Elektroinstallation



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR



WARNUNG

- Sämtliche Verkabelungen MÜSSEN von einem zugelassenen Elektriker installiert werden und sie MÜSSEN den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen.
- Bei der festen Verkabelung sind die elektrischen Anschlüsse herzustellen.
- Alle vor Ort beschafften Teile und alle Elektroinstallationen MÜSSEN den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen.



WARNUNG

Für Stromversorgungskabel IMMER mehradrige Kabel verwenden.



WARNUNG

Verwenden Sie einen allpoligen Ausschalter mit einer Kontakttrennung von mindestens 3 mm, der bei einer Überspannungssituation der Kategorie III die komplette Trennung gewährleistet.



WARNUNG

Bei Beschädigungen des Stromversorgungskabels MUSS dieses vom Hersteller, dessen Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefährdungsrisiken auszuschließen.

7 Elektroinstallation



WARNUNG

Die Stromversorgung NICHT an der Inneneinheit anschließen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



WARNUNG

- Im Inneren des Produkts KEINE vor Ort gekauften elektrischen Teile verwenden.
- Die Stromversorgungsleitung für die Kondensatabfluss-Pumpe usw. NICHT von der Klemmleiste abzweigen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass sich Verbindungskabel nicht in unmittelbarer Nähe von nicht-thermoisolierten Kupferrohren befinden, weil solche Rohre sehr heiß werden können.



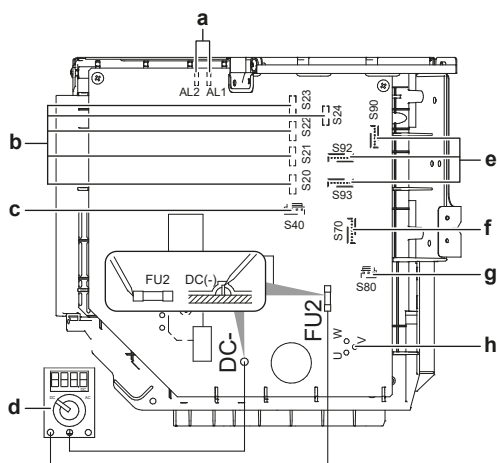
GEFAHR: STROMSCHLAGEGEFAHR

Alle elektrischen Teile (einschließlich Thermistoren) werden über den Netzanschluss mit Strom versorgt. Die Teile NICHT mit bloßen Händen berühren.



GEFAHR: STROMSCHLAGEGEFAHR

Unterbrechen Sie die Stromversorgung für mindestens 10 Minuten und messen Sie die Spannung an den Klemmen der Kondensatoren des Hauptstromkreises oder an elektrischen Bauteilen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Die Spannung MUSS unter 50 V DC liegen, bevor Sie elektrische Bauteile berühren können. Die Lage der Klemmen entnehmen Sie dem Schaltplan.



- a AL1, AL2 - Magnetventil-Zuleitungs-Konnektor*
- b S20~24 - Konnektor für Zuleitung zur Spule des elektronischen Expansionsventils (Raum A, B, C, D, E)*
- c S40 - Konnektor für Zuleitung zum thermischem Überlastungsrelais und Hochdruckschalter*
- d Multimeter (DC-Spannungsbereich)
- e S90~93 - Konnektor für Thermistor-Zuleitung
- f S70 - Konnektor für Ventilatormotor-Zuleitung
- g S80 - Konnektor für Zuleitung zum 4-Wege-Ventil
- h Konnektor für Verdichter-Zuleitung

* Kann je nach Modell unterschiedlich sein.

7.1 Technische Daten von elektrischen Leitungen

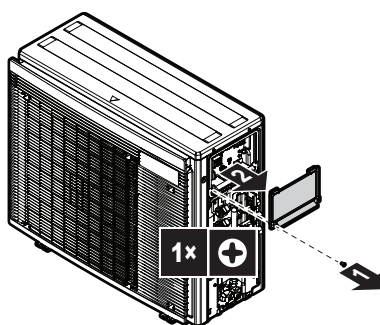
Komponente		
Stromversorgungskabel	Elektrische Spannung	220~240 V
	Phase	1~
	Frequenz	50 Hz
	Kabeltyp	Siehe Tabelle unten (A)
Verbindungskabel (innen↔außen)		4-adriges Kabel 1,5 mm ² oder 2,5 mm ² und anwendbar für 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)
Empfohlener Schutzschalter		Siehe Tabelle unten (B)
Fehlerstrom-Schutzschalter		MUSS den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen

Modell	A	B
3MXM40	3-adriges Kabel, 2,5 mm ²	16 A
2MXM68, 3MXM52, 3MXM68, 4MXM68	H05RN-F (60245 IEC 57) H07RN-F (60245 IEC 66) 3-adriges Kabel, 4,0 mm ² H07RN-F (60245 IEC 66)	20 A
4MXM80	3-adriges Kabel, 4,0 mm ²	25 A
5MXM90	H07RN-F (60245 IEC 66)	32 A

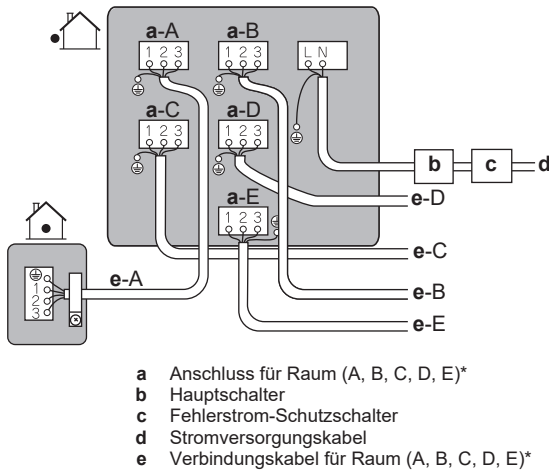
Die elektrische Ausstattung muss EN/IEC 61000-3-12 entsprechen, der europäischen/internationalen technischen Norm für die Grenzen von Oberschwingungsstrom, erzeugt von an öffentlichen Niederspannungssystemen angeschlossenen Anlagen mit Eingangsströmen von >16 A und ≤75 A pro Phase.

7.2 Anschluss der elektrischen Leitungen an das Außengerät

- Die Schaltkastenabdeckung entfernen (1 Schraube).

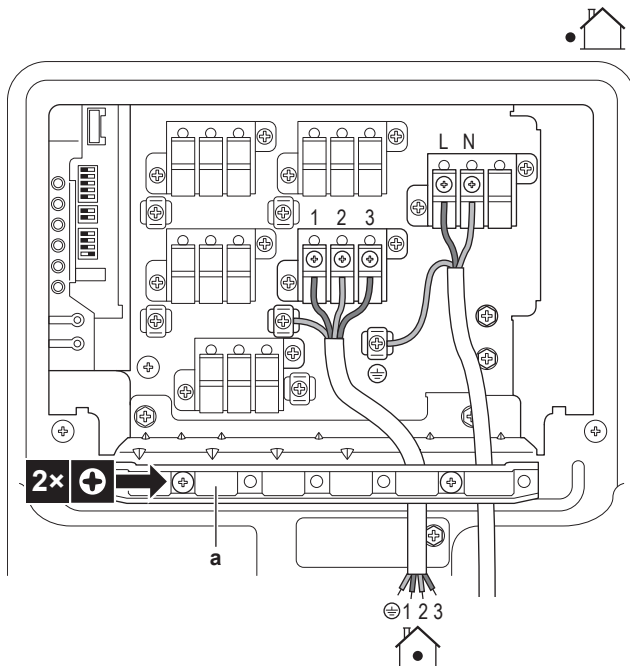


- Schließen Sie die Anschlussdrähte zwischen den Innen- und Außeneinheiten so an, dass die Klemmennummern übereinstimmen. Darauf achten, dass die Symbole bei Rohrleitungen und Verkabelungen einander entsprechen.
- Achten Sie darauf, die richtigen Kabel am richtigen Raum anzuschließen.



* Kann je nach Modell unterschiedlich sein.

- 4 Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Klemmschrauben fest anziehen.
- 5 Überprüfen Sie, dass die Drähte nicht leicht zu trennen sind, indem Sie leicht daran ziehen.
- 6 Die Kabelhalterung gut befestigen, damit die Anschlüsse der Drähte keinen externen Belastungen ausgesetzt werden können.
- 7 Die Kabel durch den Ausschnitt auf der Unterseite des Abschirmblechs führen.
- 8 Darauf achten, dass elektrische Kabel nicht in Kontakt kommen mit Gasleitungsrohren.



- 9 Die Schaltkastenabdeckung und die Wartungsblende wieder anbringen.

8 Abschließen der Installation des Außengeräts

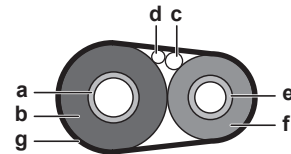
8.1 So schließen Sie die Installation des Außengeräts ab



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR

- Achten Sie darauf, dass das System korrekt geerdet wird.
- Schalten Sie erst die Stromzufuhr ab, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- Erst die Abdeckung des Schaltkastens installieren, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.

- 1 Kältemittel-Rohrleitung und Kabel wie folgt isolieren und befestigen:



- a Gasleitung
b Isolierung der Gasleitung
c Verbindungskabel
d Bauseitige Verkabelung (sofern vorhanden)
e Flüssigkeitsleitung
f Isolierung der Flüssigkeitsleitung
g Zielband

- 2 Die Wartungsblende anbringen.

9 Konfiguration

9.1 Über die Standby-Stromsparfunktion

Die Standby-Stromsparfunktion:

- schaltet die Stromversorgung der Außeneinheit AUS und
- schaltet den Standby-Stromsparmodus bei der Inneneinheit EIN.

Die Standby-Stromsparfunktion arbeitet bei folgenden Einheiten:

3MXM40, 3MXM52	FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM, CTXA, CTXM, CVXM

Wird eine andere Inneneinheit benutzt, MUSS der Konnektor für die Standby-Stromsparfunktion eingesteckt sein.

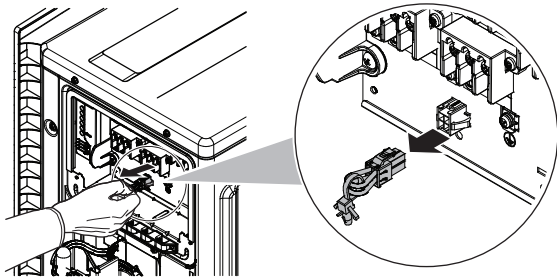
Die Standby-Stromsparfunktion ist vor der Auslieferung auf AUS geschaltet worden.

9.1.1 Die Standby-Stromsparfunktion auf EIN schalten

Voraussetzung: Die Hauptstromversorgung MUSS auf AUS geschaltet sein.

- 1 Die Wartungsblende abnehmen.
- 2 Den Selektiv-Konnektor für Standby-Stromsparfunktion trennen.

9 Konfiguration



- 3 Die Hauptstromversorgung auf EIN schalten.

9.2 Über die Funktion Raum-Priorität

i INFORMATION

- Die Funktion Raum-Priorität bedarf einer Anfangseinstellung, die bei der Installation der Einheit durchgeführt werden muss. Fragen Sie den Kunden, in welchem Raum er diese Funktion haben will, und führen Sie bei der Installation die notwendigen Einstellungen durch.
- Die Funktion Raum-Priorität ist nur bei einer Klimagerät-Inneneinheit anwendbar und kann nur für einen Raum festgelegt werden.

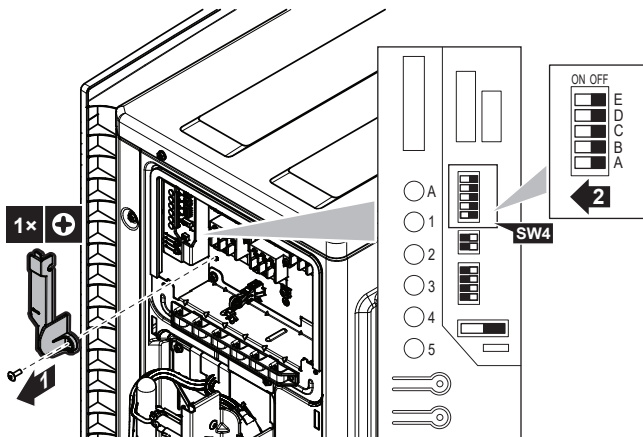
Die Inneneinheit, für welche die Einstellung Raum-Priorität angewendet wird, hat in folgenden Fällen Priorität:

- Betriebsmodus Priorität:** Die Funktion Raum-Priorität ist für eine Inneneinheit festgelegt, alle anderen Einheiten gehen in den Bereitschaftszustand (Standby).
- Priorität während des leistungsstarken Betriebs:** Wenn die Inneneinheit, für die die Funktion Raum-Priorität festgelegt ist, im leistungsstarken Betrieb betrieben wird, laufen die anderen Einheiten mit reduzierter Leistung.
- Priorität geräuscharmer Betrieb:** Wenn die Inneneinheit, für welche die Einstellung Raum-Priorität angewendet wird, auf geräuscharmen Betrieb geschaltet ist, läuft die Außeneinheit auch geräuscharm.

Fragen Sie den Kunden, in welchem Raum er diese Funktion haben will, und führen Sie bei der Installation die notwendigen Einstellungen durch. Es ist zweckmäßig, für das Gäste- und Wohnzimmer diese Einstellung vorzunehmen.

9.2.1 Die Funktion Raum-Priorität einstellen

- 1 Die Schalterabdeckung der Service-Platine entfernen.
- 2 Den Schalter (SW4) für die Inneneinheit, für die die Funktion Raum-Priorität aktiviert werden soll, auf EIN stellen.



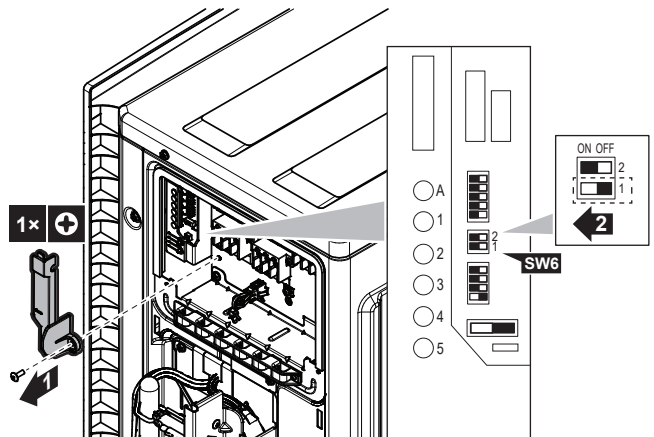
- 3 Die Stromzufuhr wieder einschalten.

9.3 Über geräuscharmen Betrieb bei Nacht

Die Funktion geräuscharmer Betrieb bei Nacht reduziert bei Nacht die Betriebsgeräusche der Außeneinheit. Dadurch wird die Kühlleistung der Einheit reduziert. Erklären Sie dem Kunden die Einstellung geräuscharmer Betrieb bei Nacht und klären Sie, ob der Kunde diesen Modus verwenden möchte.

9.3.1 Den geräuscharmen Betrieb bei Nacht auf EIN schalten

- 1 Die Schalterabdeckung der Service-Platine entfernen.



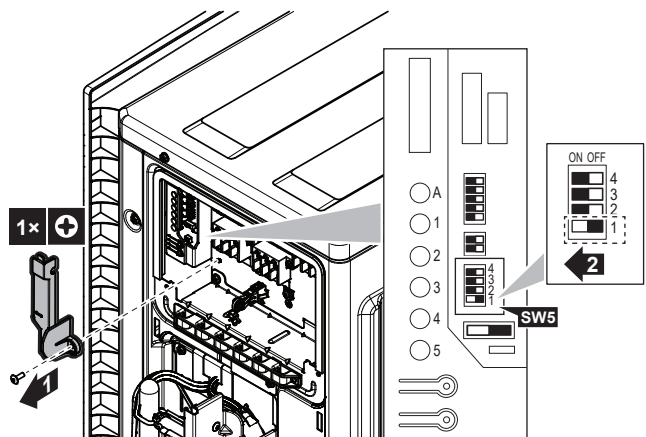
- 2 Den Schalter für geräuscharmen Betrieb bei Nacht (SW6-1) auf EIN stellen.

9.4 Über Heizbetrieb-Verriegelung

Heizbetrieb-Verriegelung begrenzt die Einheit auf ausschließlichen Heizbetrieb.

9.4.1 Heizbetrieb-Sperre auf EIN schalten

- 1 Die Schalterabdeckung der Service-Platine entfernen.
- 2 Den Schalter für Heizbetrieb-Sperre (SW5-1) auf EIN stellen.



9.5 Über Kühlbetrieb-Verriegelung

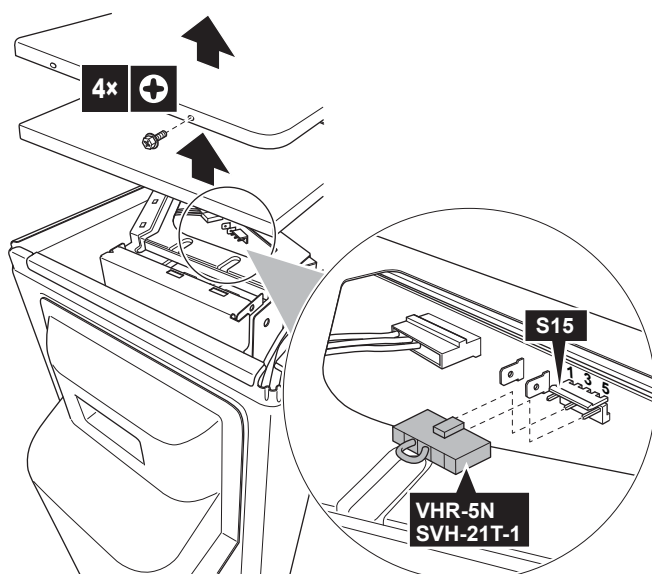
Kühlbetrieb-Sperre begrenzt die Einheit auf ausschließlichen Kühlbetrieb. Erzwungener Betrieb ist auch im Kühlmodus verfügbar.

Spezifikationen für Konnektorgehäuse und Pins: ST Produkte, Gehäuse VHR-5N, Pin SVH-21T-1,1

Wird Kühlbetrieb-Sperre verwendet in Kombination mit Hybrid für Multi, werden diese Einheiten NICHT durch die Wärmepumpe betrieben.

9.5.1 Kühlbetrieb-Sperre auf EIN schalten

- 1 Schließen Sie die Pins 3 und 5 des Konnektors S15 kurz.



10 Inbetriebnahme



HINWEIS

Allgemeine Checkliste für die Inbetriebnahme. Neben den Anweisungen zur Inbetriebnahme in diesem Kapitel ist auch eine allgemeine Checkliste für die Inbetriebnahme im Daikin Business Portal verfügbar (Authentifizierung erforderlich).

Die allgemeine Checkliste für die Inbetriebnahme soll die Anweisungen in diesem Kapitel ergänzen und kann als Richtlinie und Vorlage für die Berichterstellung während der Inbetriebnahme und Übergabe an den Benutzer verwendet werden.



HINWEIS

Betreiben Sie das Gerät **IMMER** mit Thermistoren und/oder Drucksensoren/-schaltern. Die Missachtung dieses Hinweises kann zu einem Brand des Verdichters führen.

10.1 Checkliste vor Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie die unten aufgeführten Punkte, nachdem die Einheit installiert worden ist.
- Die Einheit schließen.
- Die Einheit einschalten.

☐	Das Innengerät ist ordnungsgemäß montiert.
☐	Das Außengerät ist ordnungsgemäß montiert.
☐	Vergewissern Sie sich, dass das System ordnungsgemäß geerdet ist und die Erdungsanschlüsse festgezogen sind.
☐	Die Spannung der Stromversorgung muss mit der auf dem Typenschild der Einheit angegebenen Spannung übereinstimmen.
☐	Es gibt KEINE losen Anschlüsse oder beschädigte elektrische Komponenten im Schaltkasten.
☐	Es gibt KEINE beschädigten Komponenten oder zusammengedrückte Rohrleitungen in den Innen- und Außengeräten.

☐	Es gibt KEINE Kältemittel-Leckagen .
☐	Die Kältemittelrohre (Gas und Flüssigkeit) sind thermisch isoliert.
☐	Es ist die richtige Rohrgröße installiert und die Rohre sind ordnungsgemäß isoliert.
☐	Die Sperrventile (Gas und Flüssigkeit) am Außengerät sind vollständig geöffnet.
☐	Abfluss Darauf achten, dass Kondenswasser reibungslos abläuft. Mögliche Folge: Es könnte kondensierendes Wasser abtropfen.
☐	Die Inneneinheit empfängt die Signale der Benutzerschnittstelle .
☐	Die angegebenen Kabel werden als Verbindungskabel verwendet.
☐	Größe und Ausführung der Sicherungen, Hauptschaltern oder der vor Ort installierten Schutzvorrichtungen entsprechen den Angaben in diesem Dokument und sind NICHT übergangen worden.
☐	Überprüfen Sie, dass die Kennzeichnungen (Raum A~E) bei den Kabeln und den Rohren für jede Inneneinheit passend sind.
☐	Überprüfen Sie, ob für 2 oder mehr Räume die Einstellung Raum-Priorität festgelegt ist. Denken Sie daran, dass bei Multi oder bei Hybrid für Multi der Raum für Erzeugung von Brauchwasser (Warmwasser) nicht die Funktion Raum-Priorität ausgewählt werden sollte.

10.2 Checkliste während der Inbetriebnahme

☐	Überprüfen der Verdrahtung .
☐	So führen Sie eine Entlüftung durch
☐	So führen Sie einen Testlauf durch

10.3 Probetrieb und Testen

Bei Hybrid für Multi sind bestimmte Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, bevor diese Funktion verwendet wird. Weitere Informationen entnehmen Sie der Installationsanleitung und/oder Referenz für Inneneinheit-Installateure.

☐	Bevor Sie den Probelauf starten, messen Sie die Spannung an der Primärseite des Sicherheitstrennschalters .
☐	Prüfen Sie, ob Rohrleitungen und Verkabelungen passen.
☐	Die Sperrventile (Gas und Flüssigkeit) am Außengerät sind vollständig geöffnet.

Je nach Anzahl der Inneneinheiten und verwendeten Optionen kann die Initialisierung des Multisystems mehrere Minuten in Anspruch nehmen.

10.3.1 Prüfung auf Verkabelungsfehler

Die Funktion zur Prüfung auf Verkabelungsfehler prüft auf Verkabelungsfehler und führt automatisch Korrekturen durch. Das ist nützlich bei Verkabelungen, die **NICHT** direkt überprüft werden KÖNNEN, weil die Kabel zum Beispiel unterirdisch verlegt sind.

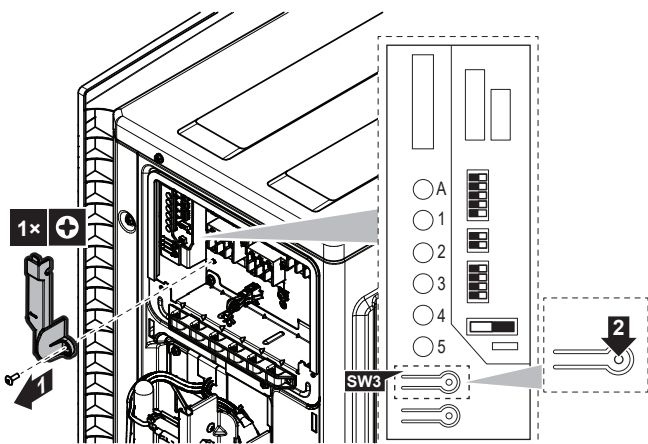
Dies Funktion **KANN NICHT** benutzt werden innerhalb von 3 Minuten nach Aktivierung des Sicherheitstrennschalters oder wenn die Außenlufttemperatur $\leq 5^{\circ}\text{C}$ ist.

Überprüfen der Verdrahtung

i INFORMATION

- Sie müssen nur dann eine Überprüfung auf Verdrahtungsfehler durchführen, wenn Sie nicht sicher sind, ob die elektrische Verdrahtung und die Rohrleitung richtig angeschlossen sind.
- Wenn Sie eine Überprüfung auf Verdrahtungsfehler durchführen, läuft das Hybrid-Modul für Multi-Innengeräte 72 Stunden lang nicht über die Wärmepumpe. Während dieser Zeit übernimmt der Gaskessel den Hybridbetrieb.

- 1 Die Schalterabdeckung der Service-Platine entfernen.



- 2 Drücken Sie auf der Service-Platine der Außeneinheit auf den Schalter für die Verkabelungsfehler-Prüfung (SW3).

Ergebnis: Die LEDs des Wartungsmonitors zeigen an, ob eine Korrektur möglich ist oder nicht. Einzelheiten über das Ablesen der LED Anzeige, entnehmen Sie dem Wartungshandbuch.

Ergebnis: Verkabelungsfehler werden nach 15 bis 20 Minuten korrigiert sein. Falls eine automatische Korrektur nicht möglich ist, prüfen Sie die Verkabelung und Rohrleitungen der Inneneinheit in der gewohnten Weise.

i INFORMATION

- Die Anzahl der angezeigten LEDs ist abhängig von der Anzahl der Räume.
- Die Verkabelungsfehler-Prüffunktion prüft NICHT auf Verkabelungsfehler, wenn die Außentemperatur $\leq 5^{\circ}\text{C}$ beträgt.
- Nachdem die Fehlerüberprüfung der Verkabelung abgeschlossen ist, leuchtet die LED Anzeige weiterhin, bis der normale Betrieb startet.
- Halten Sie sich an die Verfahren zur Produktdiagnose. Weitere Informationen zu Produktfehlerdiagnose finden Sie im Wartungshandbuch.

Status von LEDs:

- Alle LEDs blinken: automatische Korrektur ist NICHT möglich.
- LEDs blinken abwechselnd: automatische Korrektur ist durchgeführt.
- Eine oder mehrere LEDs sind konstant eingeschaltet: abnormales Ende (das Diagnoseverfahren auf der Rückseite der rechten Seitenblende durchführen und sich an das Wartungshandbuch halten).

10.3.2 Probelauf ausführen

i INFORMATION

Falls während der Inbetriebnahme bei der Einheit ein Fehler auftritt, finden Sie im Wartungshandbuch detaillierte Hinweise zur Fehlerbehebung.

Voraussetzung: Die Spannung der Stromversorgung MUSS im angegebene Bereich liegen.

Voraussetzung: Der Probelauf kann im Kühl- oder im Heizmodus durchgeführt werden.

Voraussetzung: Der Probelauf muss in Übereinstimmung mit den Beschreibungen in der Betriebsanleitung der Inneneinheit durchgeführt werden. Beim Probelauf ist zu prüfen, dass alle Funktionen und Komponenten ordnungsgemäß funktionieren.

- 1 In der Betriebsart Kühlen die niedrigste programmierbare Temperatur auswählen. In der Betriebsart Heizen die höchste programmierbare Temperatur auswählen.
- 2 Messen Sie die Temperatur am Einlass und am Auslass der Inneneinheit, nachdem die Einheit ungefähr 20 Minuten gelaufen hat. Der Temperaturunterschied sollte größer als 8°C (bei Kühlen) und 20°C (bei Heizen) sein.
- 3 Überprüfen Sie erst den Betrieb jeder Inneneinheit einzeln, prüfen Sie dann den gleichzeitigen Betrieb aller Inneneinheiten. Prüfen Sie sowohl bei Heiz- als auch bei Kühlbetrieb.
- 4 Nach Durchführung des Probelaufs die Temperatur auf eine normale Stufe stellen. Bei Betriebsart Kühlen: $26\sim 28^{\circ}\text{C}$, bei Betriebsart Heizen: $20\sim 24^{\circ}\text{C}$.

i INFORMATION

- Falls erforderlich kann der Probelauf deaktiviert werden.
- Nachdem die Einheit auf AUS geschaltet worden ist, kann sie erst nach ungefähr 3 Minuten wieder gestartet werden.
- Wenn gleich nach Einschalten des Sicherheitstrennschalters der Probelauf im Heizmodus gestartet wird, wird in einigen Fällen für ungefähr 15 Minuten keine Luft ausgegeben, um die Einheit zu schützen.
- Beim Probelauf nur das Klimagerät betreiben. Während des Probelaufs NICHT das Hybrid für Multi oder den Brauchwasser-Generator betreiben.
- Während des Kühlbetriebs kann sich am Gas-Absperrventil oder an anderen Teilen Frost bilden. Das ist normal.

i INFORMATION

- Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, verbraucht es Strom.
- Wenn nach einem Stromausfall wieder Strom geliefert wird, wird der zuvor ausgewählte Modus wieder in Kraft gesetzt.

10.4 Inbetriebnahme des Außengeräts

Informationen zur Konfiguration und zur Inbetriebnahme des Systems finden Sie im Installationshandbuch des Innengeräts.

11 Instandhaltung und Wartung



HINWEIS

Allgemeine Prüfliste für die Wartung/Inspektion. Neben den Anweisungen zur Wartung in diesem Kapitel ist auch eine allgemeine Checkliste für die Wartung im Daikin Business Portal verfügbar (Authentifizierung erforderlich).

Die allgemeine Checkliste für die Wartung soll die Anweisungen in diesem Kapitel ergänzen und kann als Richtlinie und Vorlage für die Berichterstellung während der Wartung verwendet werden.



HINWEIS

Wartungsarbeiten DÜRFEN NUR von einem autorisierten Installateur oder Service-Mitarbeiter durchgeführt werden.

Wir empfehlen, mindestens einmal pro Jahr die Einheit zu warten. Gesetzliche Vorschriften können aber kürzere Wartungsintervalle fordern.



HINWEIS

Die geltende Gesetzgebung für **fluorierte Treibhausgase** macht es erforderlich, dass die Kältemittelfüllmenge des Geräts sowohl mit ihrem Gewicht als auch mit ihrem CO₂-Äquivalent angegeben wird.

Formel zur Berechnung der Menge in CO₂-Äquivalenttonnen: GWP-Wert des Kältemittels × Kältemittel-Gesamtfüllmenge [in kg] / 1000

12 Entsorgung



HINWEIS

Versuchen Sie auf KEINEN Fall, das System selber auseinander zu nehmen. Die Demontage des Systems sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen MUSS in Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften erfolgen. Einheiten MÜSSEN bei einer Einrichtung aufbereitet werden, die auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist.



INFORMATION

Wenn Sie das Gerät umsetzen oder demontieren wollen, muss aus Umweltschutzgründen erst der automatische Abspumpbetrieb durchgeführt werden. Instruktionen zum Abspumpbetrieb entnehmen Sie dem Wartungshandbuch oder der Referenz für Installateure.

13 Technische Daten

- Ein **Teil** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich).
- Der **vollständige Satz** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf dem Daikin Business Portal (Authentifizierung erforderlich).

13.1 Schaltplan

Der Elektroschaltplan gehört zum Lieferumfang der Einheit und befindet sich auf der Innenseite der Außeneinheit (Unterseite der oberen Abdeckung).

13.1.1 Vereinheitlichte Schaltplan-Legende

Informationen zu den Teilen und die Nummerierung entnehmen Sie bitte dem Elektroschaltplan auf der Einheit. In der Übersicht unten wird durch "" die Nummerierung jedes Teils im Teilecode dargestellt, und zwar in Form arabischer Ziffern in aufsteigender Folge.

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Hauptschalter		Schutzerde
	Anschluss		Schutzerde (Schraube)
	Konnektor		Gleichrichter
	Erde		Relais-Anschluss
	Bauseitige Verkabelung		Kurzschlussstecker
	Sicherung		Anschluss
	Inneneinheit		Klemmleiste
	Außeneinheit		Drahtklammer
	Fehlerstrom-Schutzschalter		

Symbol	Farbe	Symbol	Farbe
BLK	Schwarz	ORG	Orange
BLU	Blau	PNK	Rosa
BRN	Braun	PRP, PPL	Lila
GRN	Grün	RED	Rot
GRY	Grau	WHT	Weiß
SKY BLU	Himmelblau	YLW	Gelb

Symbol	Bedeutung
A*P	Platine
BS*	Drucktaste EIN/AUS, Betriebsschalter
BZ, H*O	Summer
C*	Kondensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Anschluss, Konnektor
D*, V*D	Diode
DB*	Dioden-Brücke
DS*	DIP-Schalter
E*H	Heizgerät
FU*, F*U, (Informationen zu Eigenschaften siehe Platine innerhalb Ihrer Einheit)	Sicherung
FG*	Konnektor (Gehäusemasse)
H*	Kabelbaum
H*P, LED*, V*L	Kontrollleuchte, Leuchtdiode
HAP	Leuchtdiode (Wartungsmonitor, Grün)
HIGH VOLTAGE	Hochspannung
IES	Intelligentes Sensorauge
IPM*	Intelligentes Power Modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetrelais
L	Stromführend
L*	Rohrschlange

13 Technische Daten

Symbol	Bedeutung
L*R	Drosselspule
M*	Schrittmotor
M*C	Verdichtermotor
M*F	Ventilatormotor
M*P	Motor von Entwässerungspumpe
M*S	Schwenklappenmotor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetrelais
N	Neutral
n=*, N=*	Anzahl der Ferritkern-Durchläufe
PAM	Pulsamplitudenmodulation
PCB*	Platine
PM*	Power Modul
PS	Schaltnetzteil
PTC*	PTC Thermistor
Q*	Bipolartransistor mit isolierter Gate-Elektrode (IGBT)
Q*C	Hauptschalter
Q*DI, KLM	Fehlerstrom-Schutzschalter
Q*L	Überlastschutz
Q*M	Thermoschalter
Q*R	Fehlerstrom-Schutzschalter
R*	Widerstand
R*T	Thermistor
RC	Empfänger
S*C	Endschalter
S*L	Schwimmerschalter
S*NG	Kältemittel-Leckagen-Detektor
S*NPH	Druck-Sensor (hoch)
S*NPL	Druck-Sensor (niedrig)
S*PH, HPS*	Druckschalter (hoch)

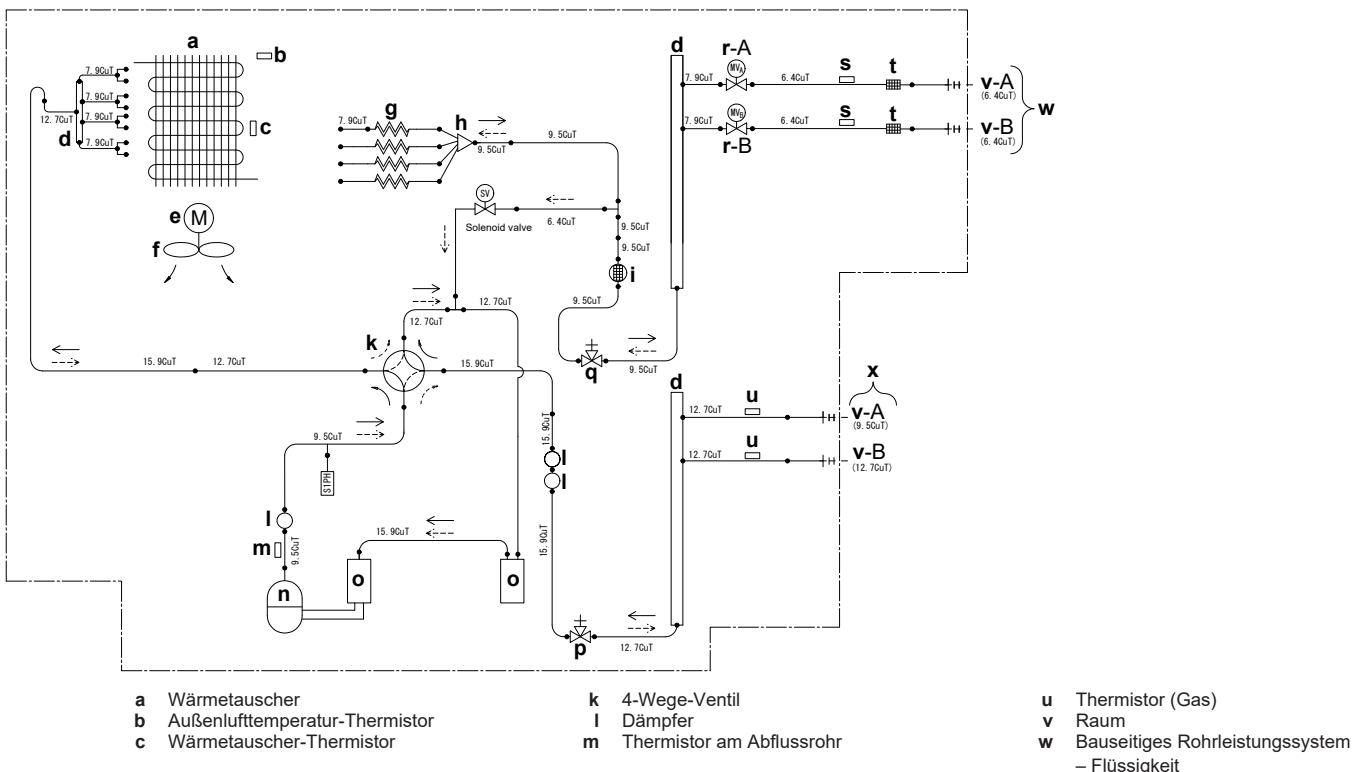
Symbol	Bedeutung
S*PL	Druckschalter (niedrig)
S*T	Thermostat
S*RH	Feuchtigkeitssensor
S*W, SW*	Betriebsschalter
SA*, F1S	Überspannungsableiter
SR*, WLU	Signalempfänger
SS*	Wahlschalter
SHEET METAL	Befestigungsplatte für Anschlussleiste
T*R	Transformator
TC, TRC	Sender
V*, R*V	Varistor
V*R	Dioden-Brücke, Bipolartransistor mit isolierter Gate-Elektrode (IGBT) Power Modul
WRC	Drahtloser Fernregler
X*	Anschluss
X*M	Anschlussleiste (Block)
Y*E	Spule des elektronischen Expansionsventils
Y*R, Y*S	Spule des Umkehr-Magnetventils
Z*C	Ferritkern
ZF, Z*F	Entstörfilter

13.2 Rohrleitungsplan: Außengerät

Kategorie-Klassifizierung von Komponenten PED:

- Hochdruckschalter: Kategorie IV
- Verdichter: Kategorie II
- Akkumulator: 4MXM80, 5MXM90 Kategorie II, andere Modelle Kategorie I
- Andere Komponenten: siehe PED Artikel 4, Paragraph 3

2MXM68



d Refnet-Verteiler

e Ventilatormotor

f Propeller-Ventilator

g Kapillarrohr

h Verteiler

i Dämpfer mit Filter

j Magnetventil

n Verdichter

o Akkumulator

p Gas-Absperrventil

q Flüssigkeits-Absperrventil

r Elektronisches Expansionsventil

s Thermistor (Flüssigkeit)

t Filter

x Bauseitiges Rohrleistungssystem

– Gas

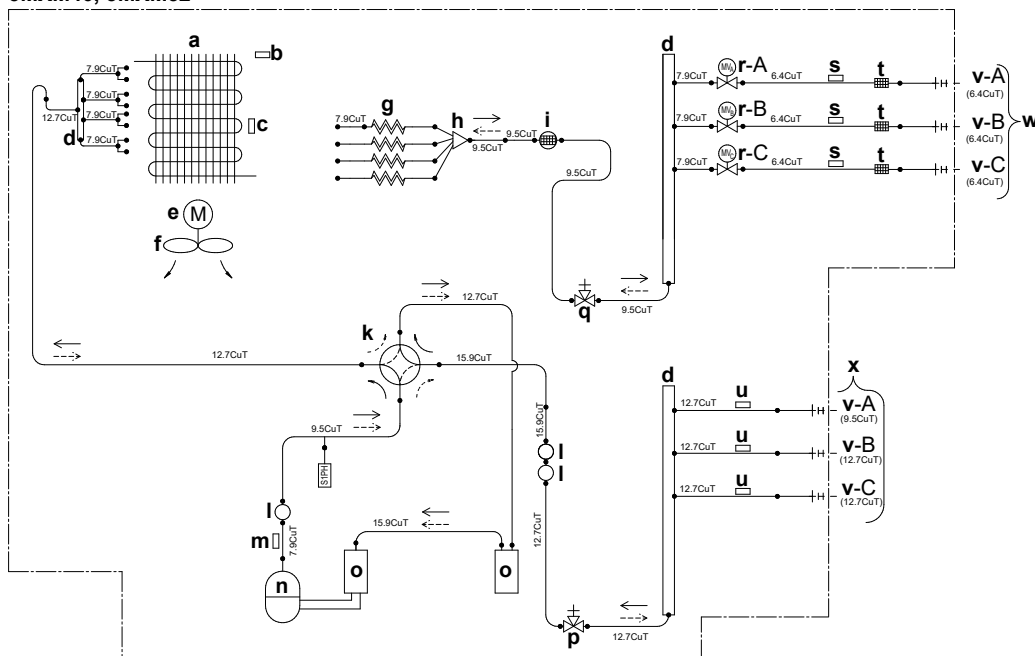
y Flüssigkeitssammler

S1PH Hochdruckschalter (automatische Rückstellung)

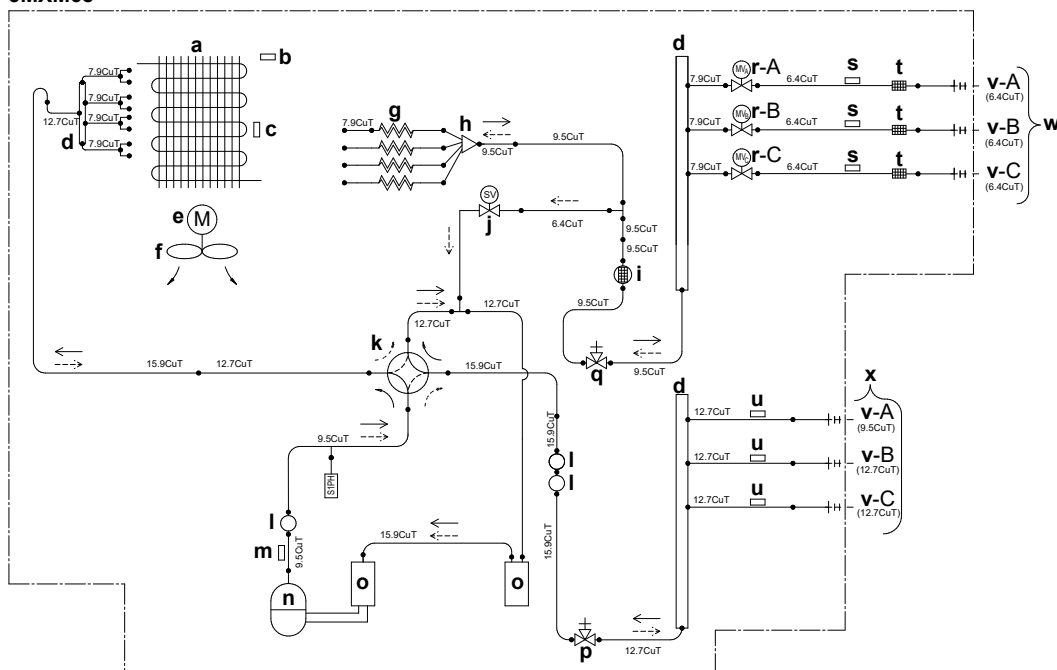
→ Kältemittelfluss: Kühlen

--→ Kältemittelfluss: Heizen

3MXM40, 3MXM52



3MXM68



a Wärmetauscher

b Außenlufttemperatur-Thermistor

c Wärmetauscher-Thermistor

d Refnet-Verteiler

e Ventilatormotor

f Propeller-Ventilator

g Kapillarrohr

h Verteiler

i Dämpfer mit Filter

j Magnetventil

k 4-Wege-Ventil

l Dämpfer

m Thermistor am Abflussrohr

n Verdichter

o Akkumulator

p Gas-Absperrventil

q Flüssigkeits-Absperrventil

r Elektronisches Expansionsventil

s Thermistor (Flüssigkeit)

t Filter

u Thermistor (Gas)

v Raum

w Bauseitiges Rohrleistungssystem

– Flüssigkeit

x Bauseitiges Rohrleistungssystem

– Gas

y Flüssigkeitssammler

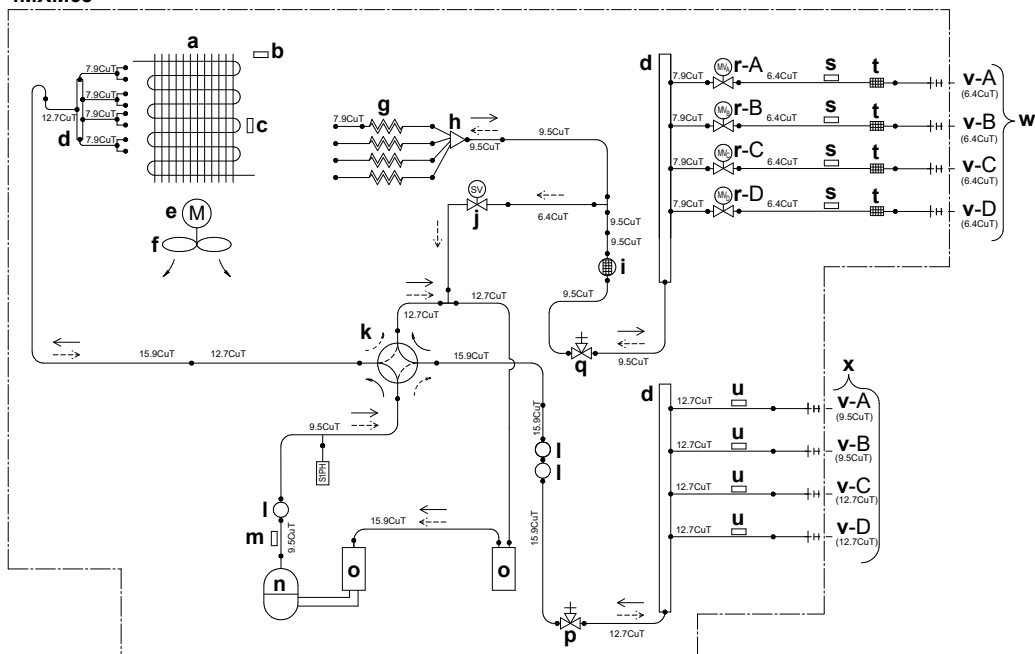
S1PH Hochdruckschalter (automatische Rückstellung)

→ Kältemittelfluss: Kühlen

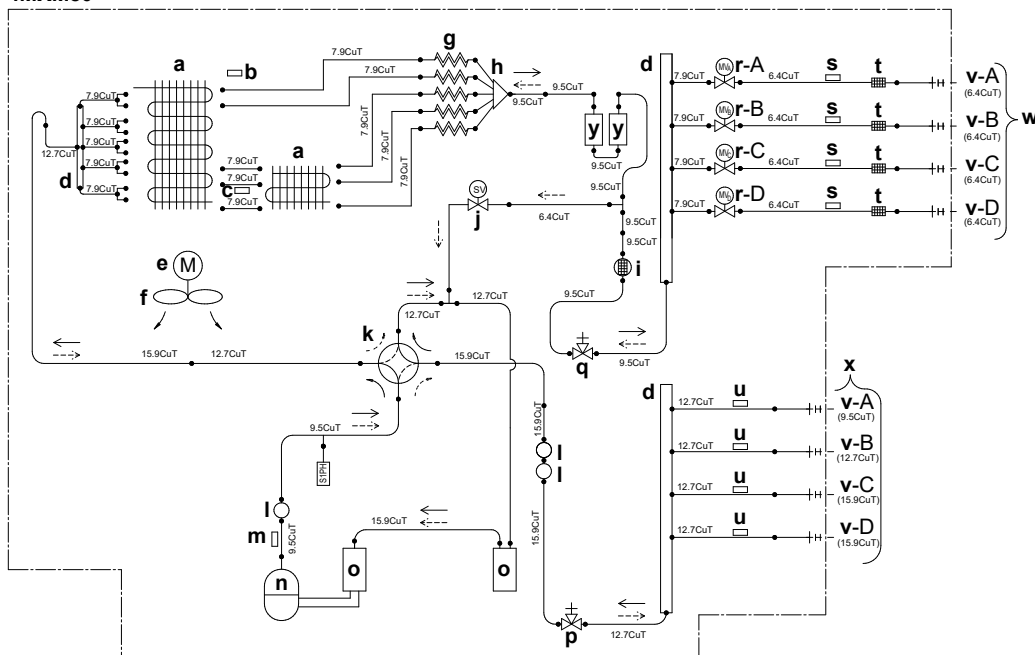
--→ Kältemittelfluss: Heizen

13 Technische Daten

4MXM68



4MXM80



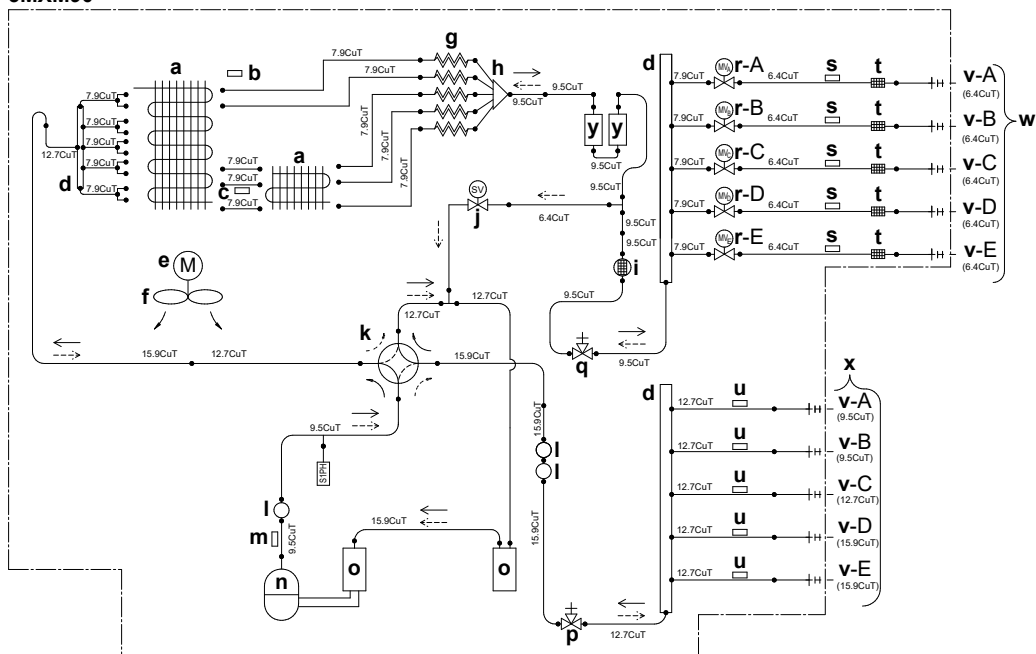
- a Wärmetauscher
- b Außenlufttemperatur-Thermistor
- c Wärmetauscher-Thermistor
- d Refnet-Verteiler
- e Ventilatormotor
- f Propeller-Ventilator
- g Kapillarrohr
- h Verteiler
- i Dämpfer mit Filter
- j Magnetventil

- k 4-Wege-Ventil
- l Dämpfer
- m Thermistor am Abflussrohr
- n Verdichter
- o Akkumulator
- p Gas-Absperrventil
- q Flüssigkeits-Absperrventil
- r Elektronisches Expansionsventil
- s Thermistor (Flüssigkeit)
- t Filter

- u Thermistor (Gas)
- v Raum
- w Bauseitiges Rohrleitungssystem – Flüssigkeit
- x Bauseitiges Rohrleitungssystem – Gas
- y Flüssigkeitssammler
- S1PH Hochdruckschalter (automatische Rückstellung)

- Kältemittelfluss: Kühlen
- - - - - Kältemittelfluss: Heizen

5MXM90



a Wärmetauscher
b Außenlufttemperatur-Thermistor
c Wärmetauscher-Thermistor

d Refnet-Verteiler

e Ventilatormotor
f Propeller-Ventilator

g Kapillarrohr

h Verteiler
i Dämpfer mit Filter
j Magnetventil

k 4-Wege-Ventil

l Dämpfer

m Thermistor am Abflussrohr

n Verdichter

o Akkumulator

p Gas-Absperrventil

q Flüssigkeits-Absperrventil

r Elektronisches Expansionsventil

s Thermistor (Flüssigkeit)

t Filter

u Thermistor (Gas)

v Raum

w Bauseitiges Rohrleistungssystem

– Flüssigkeit

x Bauseitiges Rohrleistungssystem

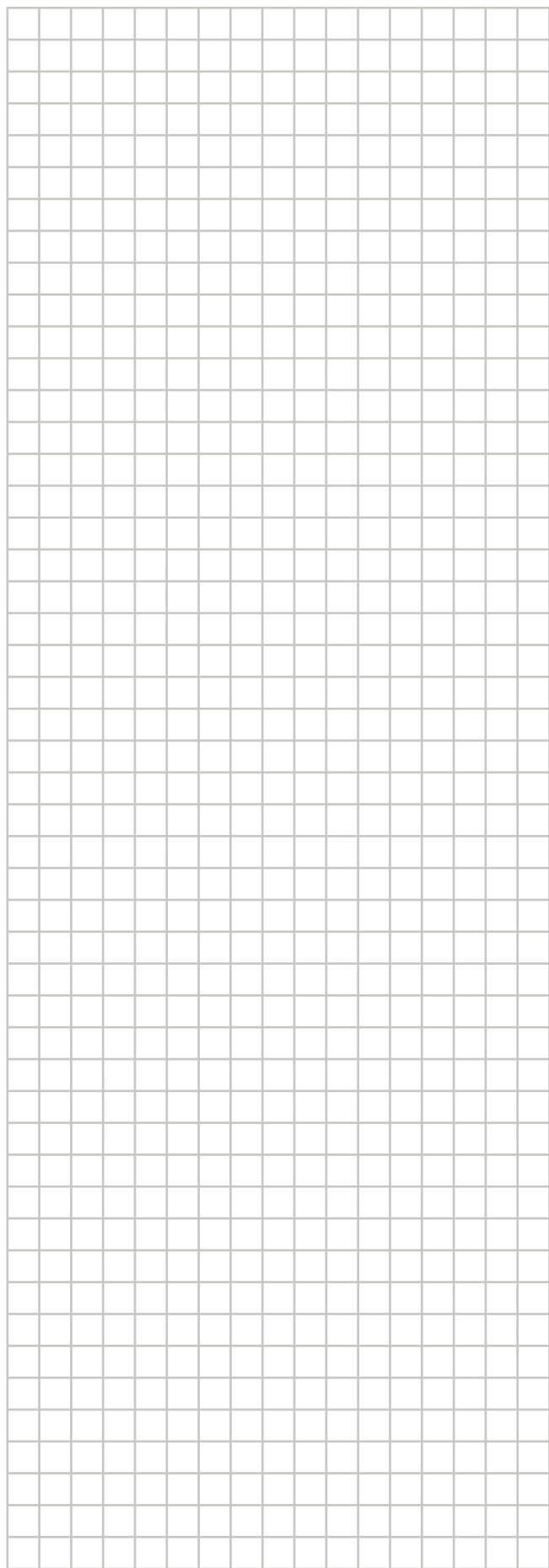
– Gas

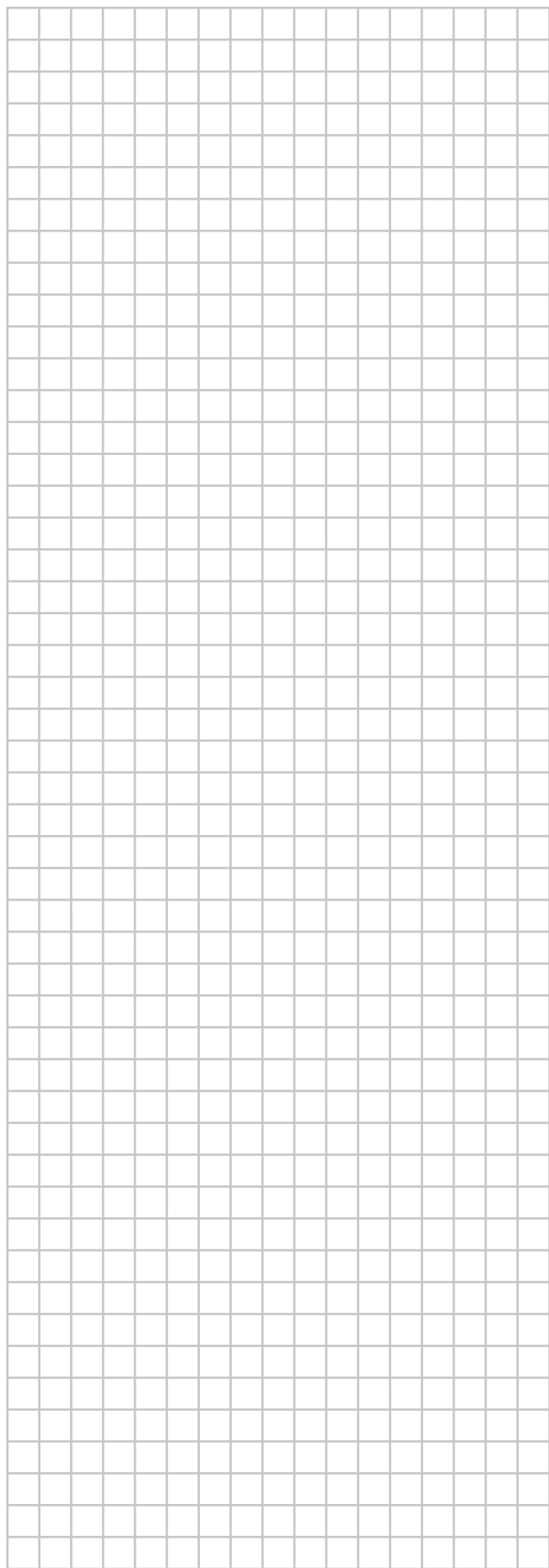
y Flüssigkeitssammler

S1PH Hochdruckschalter (automatische Rückstellung)

→ Kältemittelfluss: Kühlen

--- Kältemittelfluss: Heizen





EAC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2021 Daikin

3P600450-6R 2022.05